

Britton® BabyWay instructions manual

EN

Britton® BabyWay Gebrauchsanleitung

DE

Britton® BabyWay kasutusjuhend

ET

Britton® BabyWay käyttöohjeet

FI

Britton® BabyWay naudojimo instrukcija

LT

Britton® BabyWay lietošanas pamācība

LV

Britton® BabyWay instrukcja obsługi

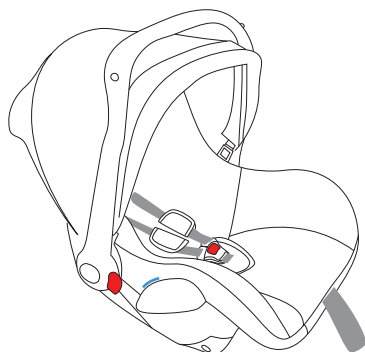
PL

Britton® BabyWay инструкция по эксплуатации

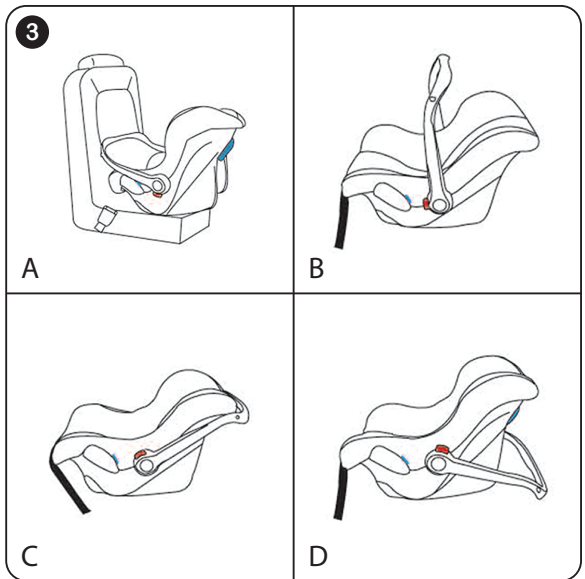
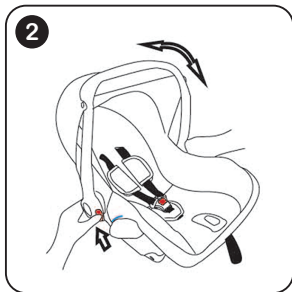
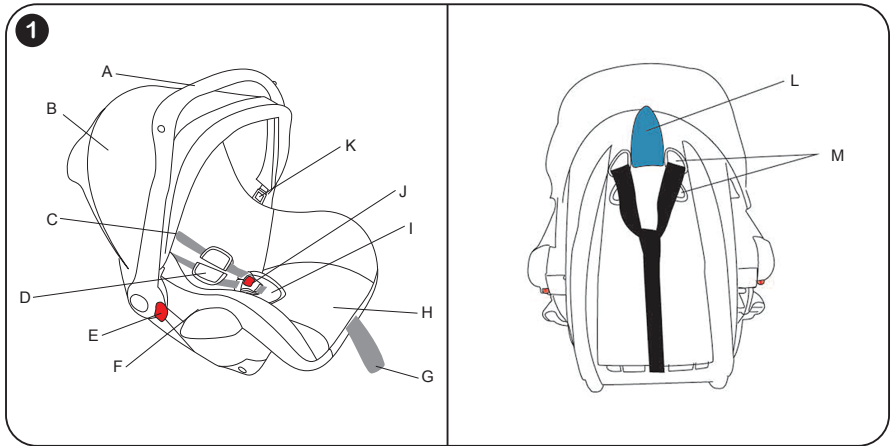
RU

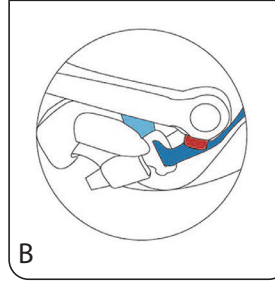
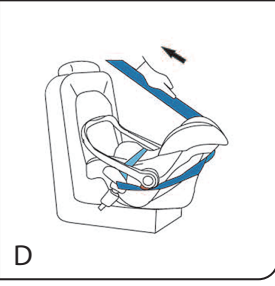
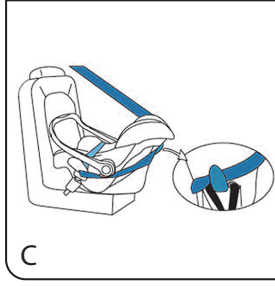
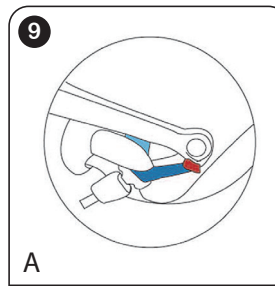
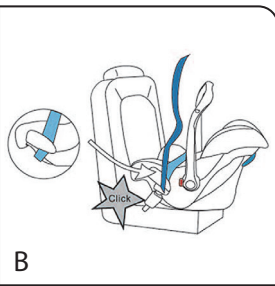
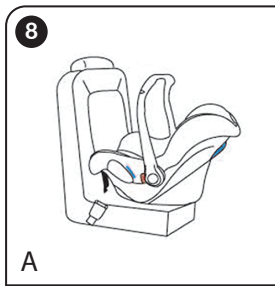
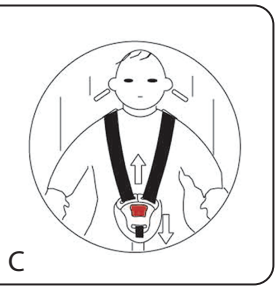
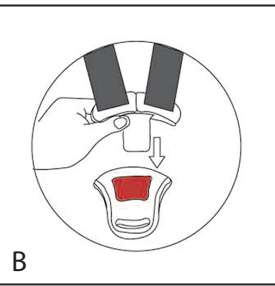
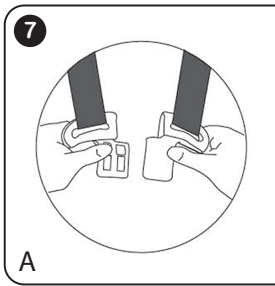
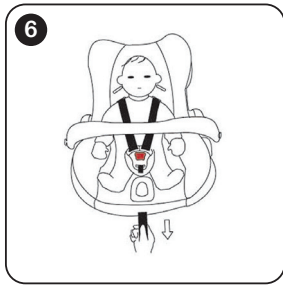
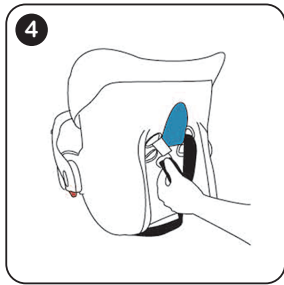
Britton® BabyWay bruksanvisning

SV



BRITTON®





IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

Thank you for choosing a Britton® product. Please take a little time to read the important safety notes detailed below. This will ensure many years of happy, safe use.

This child restraint system classified as ECE Group 0+ is intended for children up to 18 months and body weight of max. 13 kg.

Safety notes:

- **WARNING: A CHILDS SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.**
- **WARNING:** After an accident the child car seat should be replaced.
- **WARNING:** NEVER use this child car seat on side facing vehicle seat.
- **WARNING:** NEVER use this child car seat on passenger seat fitted with active airbag.
- **WARNING:** NEVER leave your child unattended, even for the shortest time.
- **WARNING:** ALWAYS secure your child with the safety harness when using this child car seat.
- **WARNING:** DO NOT attempt to dismantle, modify or add to any part of the child car seat or change the way your vehicle seat belts are made or used.
- **WARNING:** Any rigid items and plastic parts of the child car seat must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of vehicle.
- **WARNING:** If any load bearing points other than those described in the instructions are used, this can significantly reduce the protection factor of the child car seat.
- **WARNING:** DO NOT use the child car seat in the home. It has not been designed for home use and should only be used in your car.
- This child car seat can only be installed forward facing using a three-point lap and diagonal seat belt.
- Always make sure that the child car seat harness and vehicle belt are correctly tensioned to ensure maximum protection for your child.
- The buckle has been designed to be released quickly in an emergency. IT IS NOT CHILD PROOF. More inquisitive children might learn to undo the buckle. Children should be told never to play with it or any other part of the child car seat.
- Never use any replacement parts other than those that are approved by Britton.
- The lap belt must be used well down in such a way as to properly secure the pelvis of the child.
- Never use the child car seat without its fabric cover because the seat cover constitutes as an integral part of the child car seat performance. The seat cover should not be replaced with any other than the ones recommended by Britton.
- Safely secure any luggage and other objects that might cause injury to the occupant of the child car seat in the event of a crash.
- After an accident, replace your child car seat and the vehicle seat belts. Although they may look undamaged, they may not protect your child as well as they should.
- Britton advise that child car seats should not be brought or sold second-hand. Many seats sold through local advertising and car-boot sales have been found to be dangerous.
- Prevent harness/vehicle belt from getting trapped between car doors or rubbing against sharp parts of the seat or body.
- If the harness/vehicle belts becomes cut or frayed, replace it before travelling.
- Periodically inspect the harness of wear, paying particular attention to attachment points, stitching and adjusting devices.
- If the vehicle has been left in the sun for a long time, check the seat cover and make sure it is not too hot before placing the child in the child car seat.
- Security is only guaranteed if the child car seat is fitted in accordance with these instructions.
- Failure to comply with the above instructions will automatically void the warranty and exempt Britton from any liability.

- Store this car seat in a safe place when it is not being in used. Avoid placing heavy objects on top of it. Do not allow your child car seat to contact with corrosive substances e.g. battery acid.

NOTICE:

1. This is a “Universal” child restraint .It is approved to ECE Regulation No.44.04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a “Universal” child restraint for this age group.
3. This child restraint has been classified as “Universal” under more stringent conditions as those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
4. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or retailer.
5. The carrying handle of baby car seat has to be against the back of the vehicle seat. If necessary adjust the head rest of the vehicle seat.

This child restraint is only suitable if the vehicle is fitted with a type approved 3 point with retractor safety belt, in compliance with standard UN / ECE Regulation No.16 or other equivalent standards.

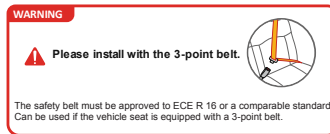
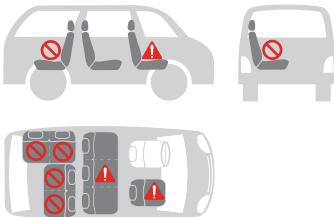


1. LIST OF PARTS (Fig. 1)

- A – Carrying handle
- B – Sun visor
- C – Harness
- D – Harness padding
- E – Control knob of carrying handle
- F – Lap harness belt guide
- G – Harness adjuster strap
- H – Harness adjuster knob
- I – Crotch pad
- J – Harness lock
- K – Sun visor connector
- L – Diagonal belt guide
- M – Shoulder belt slot

2. USE IN VEHICLE

You can use your child car seat as follows:



3. ADJUSTING THE CARRYING HANDLE

The carrying handle (A) can be locked in four positions. (Fig. 3)

Simultaneously press the control knobs (E) on the left and right joints of the handle to change its position. (Fig. 2) Move the handle (A) into the desired position while pressing and holding the control knobs (E), until the handle audibly clicks into place and is anchored securely.

Fig. 3A – installed into the car

Fig. 3B – carrying handle is straight up for carrying

Fig. 3C – carrying handle is turned back for rocking feature

Fig. 3D – carrying handle is fixed down for more upright sitting position, easy for feeding

4. HARNESS ADJUSTMENT

The correct height of the shoulder belts is attained when the belt disappears into the shell slightly above the shoulder of the child.

The shoulder harnesses can be set to two heights and must be passed through the holes closest to the shoulders of your child. If the shoulders of your child are between two pairs of holes, use the higher ones.

4.1 Loosen shoulder harness (see point 5.2)

4.2 Pull the buckle tongues out from chest pads and the slots in the cover and the shell. Thread them thru the next slots. (Fig. 4)

Ensure that both shoulder belts go through the slots at the same height and are not twisted.

5. SECURING YOUR CHILD USING HARNESS

5.1 Press and hold the harness adjuster knob (H) (under the seat cover) while simultaneously pulling the shoulder harness towards you. (Fig. 5)

5.2 Open the harness lock by pressing the red button on the lock, move the shoulder straps up and outwards, and crotch strap downwards.

5.3 Put your child comfortably with his/her back against the shell and make sure that there are no toys or other hard objects in the shell. Bring two shoulder straps together at the front of the child.

5.4 Slide two buckle tongues together and push them into the buckle with an audible “click”.

5.5 Tighten the harness by pulling harness adjuster strap (G) until it lies snug against child's body. (Fig. 6)

Caution! Do not twist or interchange the shoulder straps.

6. SAFETY NOTES!

Tightening the harness (Fig. 9)

Pull the adjusting belt (R) straight towards you, not upwards or downwards.

Please pay attention to the adjusting belt (R). Whilst travelling (especially outside the car) it should always be attached to the cover.



Before start driving always check that:

The shoulder straps of the car seat are comfortable but firm fit around your child.

The shoulder straps are adjusted correctly.

The shoulder straps are not twisted.

The buckle tongues are engaged in the harness buckle (Fig. 10).

7. INSTALLING IN VEHICLE



Please do not leave your child unattended in the child safety seat in the vehicle.

In the case of an emergency stop or an accident unsecured persons or objects may cause injury to other vehicle occupants.

Please always check that:

- The backrests of the vehicle seats are locked (i.e. that a foldable rear seat bench latch is engaged).
- All heavy or sharp-edged objects in the vehicle are secured.
- All persons in the vehicle have their seat belts fastened.
- The child safety seat is always secured when it is in the vehicle, even if no child is being transported.

Some vehicle seat covers made from sensitive materials (e.g. velour, leather, etc.) may develop wear marks when child seats are used. This can be avoided by placing a blanket or towel under the child seat.

8. INSTALLATION INSIDE THE VEHICLE

The child seat must not be used on seats with activated front airbags (mortal danger for the child)!

The seat must only be installed facing backwards in the vehicle.

8.1 Place the car seat onto the vehicle seat facing backwards and against the backrest of the vehicle seat. (Fig. 8.1)

8.2 Slide the vehicle's lap belt through both lap harness belt guides (F) at the foot area of baby's car seat. Fasten the seat belt with the seat buckle with clear "click". (Fig. 8.2)

8.3 Place the diagonal belt in the diagonal belt guide (L) at the back of the car seat.

Be sure that the handle is locked and firmly against the backrest of vehicle's seat. (Fig. 8.3)

8.4 Tighten the vehicle's 3-point harness by pulling hard liked shown in Fig. 8.4.

The vehicle safety belt must be pulled tight and must not be twisted. Never swap the shoulder and lap straps of the vehicle's safety belts.

ATTENTION! Figure 9 shows how the seat buckle CANNOT be.

9. REMOVING THE COVERS FOR CLEANING

IMPORTANT: The cover is a safety feature. NEVER use the car seat without it.

CLEANING:

The seat covers can be removed easily for washing.



The cover can be machine-washed with a mild detergent, at 30°C.

Don't wring, spin, or iron the seat covers.

Clean plastic shell of the booster seat by wiping it with, a damp cloth.

The harness may be cleaned by sponging lightly using warm water and a mild detergent.

Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and a mild detergent.

Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.

CARE AND MAINTENANCE:

Your child car seat has been designed to meet safety standards and with correct use and maintenance will give many years of trouble free performance.

Storing a damp child car seat will encourage mildew to form.

After exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth and allow to dry thoroughly before storing.

Store your child car seat in a dry, safe place.

Do not leave the child car seat in sunlight for prolonged periods - some fabrics may fade.

This child car seat requires regular maintenance by the user.

DO NOT take apart, or attempt to take apart, any of the harness when cleaning the harness and seat. It is unnecessary and dangerous to do so.

Food and drink may find their way inside the buckle of the harness. This can stop it working properly.

Clean the harness buckle with mild hand soap and water. Rinse thoroughly with warm water.

Latch and unlatch the tongues of the buckle several times until a strong click is heard. If you cannot hear a strong click run it under warm water to rinse again.

If the harness/ vehicle belts becomes cut or frayed, replace it before travelling.

Claims are void if:

- The product was modified.
- The product is not returned complete and accompanied by the copy of purchase document.
- The fault occurred due to inappropriate handling or maintenance, or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instructions were not complied with.
- Repairs on the product were carried out by third parties.
- The defect was caused by an accident.

Importer: Speli Baltic Ltd, Estonia. Tel. +372 6700623; info@brittonbaby.com

LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR BENUTZUNG DES PRODUKTES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES AUF FÜR EVENTUELLE SPÄTERE BENUTZUNG. NICHT-EINHALTUNG DER ANLEITUNGEN KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES GEFÄHRDEN

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für das Britton® Produkt entschieden haben. Nehmen Sie sich ein wenig Zeit, um die unten angeführten Sicherheitsanweisungen durchzulesen. Das gewährleistet eine lang andauernde und glückliche Benutzung des Produktes.

Dieser Kindersitz wird als eine Ware der ECE Grupp 0+ klassifiziert, die für Kinder im Alter bis zu 18 Monaten und einem maximalen Körpergewicht von 13 kg gedacht ist.

Sicherheitsanweisungen:

- **WARNUNG: DIE SICHERHEIT DES KINDES IST IHR ZUSTÄNDIGKEITSBEREICH.**
- **WARNUNG:** Nach einer Havarie muss der Sicherheitssitz gegen einen neuen Sitz ersetzt werden.
- **WARNUNG:** Den Sicherheitssitz NIE seitwärts an den Wagensitz befestigen.
- **WARNUNG:** Diesen Sicherheitssitz NIE auf dem mit aktivem Luftkissen versehenen Beifahrersitz benutzen.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind NIE ohne Aufsicht, nicht mal für eine kurze Zeit.
- **WARNUNG:** Bei Benutzung dieses Sicherheitssitzes muss das Kind IMMER mit Sicherheitsgurten angeschnallt sein.
- **WARNUNG:** Versuchen Sie NICHT den Sicherheitssitz auseinanderzunehmen, den zu ändern oder irgendwelche Details hinzuzufügen, auch nicht die Art und Weise seiner Benutzung zu ändern.
- **WARNUNG:** Alle festen Gegenstände oder Plastdetails des Sicherheitssitzes müssen so platziert sein, dass sie bei täglicher Benutzung des Wagens nicht zwischen die Sitze oder Wagentüren geraten.
- **WARNUNG:** Es darf nur die in dieser Anleitung beschriebene und keine andere Befestigungsweise benutzt werden. Durch andere Befestigungsweisen können die Sicherheitseigenschaften des Kindersitzes beeinträchtigt werden.
- **WARNUNG:** Den Sicherheitssitz NICHT zu Hause benutzen. Dieser Sicherheitssitz ist ausschließlich für die Benutzung im Wagen vorgesehen.
- Dieser Sicherheitssitz darf nur mit Gesicht in Vorwärtsrichtung und mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten benutzt werden.
- Um eine maximale Sicherheit für Ihr Kind zu gewährleisten, überzeugen Sie sich immer, dass die Gurte vom Sicherheitssitz und die Sicherheitsgurte des Wagens richtig gespannt sind.
- Die Verschlussklammer ist auf so eine Art und Weise ausgeführt, dass sie in einer Havariesituation schnell aufgemacht werden kann. SIE IST NICHT KINDESSICHER. Ein mehr neugieriges Kind kann es schaffen, die Klammer selbst aufzumachen. Bringen Sie Ihrem Kind bei, dass man nie mit der Klammer oder einem anderen Detail des Sitzes spielen darf.
- Benutzen Sie nur von Britton anerkannte Ersatzteile.
- Der Gurt muss möglichst niedrig angeschnallt werden, damit das Becken des Kindes ordnungsgemäß geschützt wäre.
- Benutzen Sie nie den Sicherheitssitz ohne den Textilbezug, weil dieser Bezug ein Teil vom Sicherheitssitz ist. Benutzen Sie nur von Britton anerkannte Sitzbezüge.
- Der Gurt muss möglichst niedrig angeschnallt werden, damit das Becken des Kindes ordnungsgemäß geschützt wäre.
- Benutzen Sie nie den Sicherheitssitz ohne den Textilbezug, weil dieser Bezug ein Teil vom Sicherheitssitz ist. Benutzen Sie nur von Britton anerkannte Sitzbezüge.
- Befestigen Sie das ganze Gepäck oder andere Gegenstände auf eine sichere Art und Weise, weil sie im Fall einer Havarie dem im Sicherheitssitz sitzenden Kind eventuelle Schäden zufügen können.
- Nach einer Havarie wechseln Sie den Sicherheitssitz und die Sicherheitsgurte des Wagens

gegen neue. Obwohl sowohl der Sitz als auch die Gurte durchaus intakt zu sein scheinen, ist der perfekte Schutz des Kindes nicht mehr garantiert.

- Die Empfehlung von Britton ist, den Sicherheitssitz nicht auf dem Zweitmarkt zu kaufen. Viele der über Zeitungsanzeigen verkauften Sicherheitssitze können gefährlich sein.
- Überzeugen Sie sich, dass die Sicherheitsgurte des Sitzes/ des Wagens nicht zwischen die Wagentüren geraten sind oder sich nicht an scharfe Details vom Sicherheitssitz reiben.
- Sollten die Sicherheitsgurte des Sitzes/ des Wagens geschädigt (intakt) oder abgenutzt sein, müssen sie vor der Fahrt ausgetauscht werden.
- Überprüfen Sie ab und zu die Abnutzungsstufe der Sicherheitsgurte, indem Sie besonders auf Befestigungsstellen, Nähte und Einstellanlagen achten.
- Hat das Fahrzeug längere Zeit in der Sonne gestanden, überprüfen Sie, bevor Sie das Kind in den Sicherheitssitz setzen, dass der Sitzbezug nicht zu heiß wäre.
- Die Sicherheit ist nur in dem Fall gewährt, wenn der Sicherheitssitz gemäß diesen Anleitungen eingebaut ist.
- Durch Nichteinhaltung dieser Anleitungen wird die Garantie automatisch aufgehoben und Britton von jeglicher Haftung befreit.
- Verwahren Sie den Sicherheitssitz in einem sicheren Ort. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Sitz. Vermeiden Sie den Kontakt des Sicherheitssitzes mit ätzenden Stoffen, z.B. Akkusäure.

ANMERKUNG :

1. Es handelt sich um ein „universelles“ für Kinder gedachtes Sicherheitssystem. Das Produkt stimmt mit der ECE Regulation Nr. 44.04 über seine allgemeine Benutzung in Fahrzeugen überein und eignet sich für Benutzung in meisten, aber nicht in allen Wagen.
2. Das richtige Einbauen vom Sicherheitssitz ist möglich, wenn der Fahrzeughersteller in der Benutzungsanleitung des Wagens angeführt hat, dass der „universelle“ Sicherheitssitz der entsprechenden Altersgruppe in diesem Wagen benutzt werden kann.
3. Dieses Sicherheitssystem ist ausgehend von strengeren Anforderungen unter dem Begriff „universell“ klassifiziert worden, dies im Vergleich zu früheren Modellen, die nicht mit dieser Bemerkung gekennzeichnet sind.
4. Sollten Sie irgendwelche Zweifel haben, wenden Sie sich an den Hersteller des Sicherheitssitzes oder den Einzelverkäufer.
5. Der Tragebügel des Kindersitzes muss sich an die Rückenstütze des Wagensitzes anlehnen. Bei Bedarf ändern Sie die Position der Kopfstütze.

Dieses für Kind gedachte Sicherheitssystem eignet sich für Benutzung nur in mit 3-Punkt-Spannung- Sicherheitsgurten versehenen Fahrzeugen, die mit dem Standard UN /ECE Regulation Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Standards übereinstimmen.



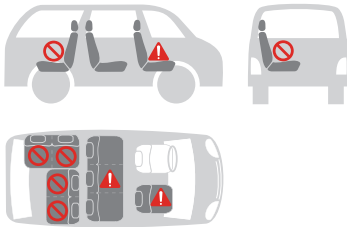
1. BESTANDTEILE (Zeichnung 1)

- A – Tragebügel
- B – Sonnenschirm
- C – Sicherheitsgurte
- D – Schulterpolster der Sicherheitsgurte
- E – Einstellknopf des Tragebügels
- F – Umlenkbeschlag vom Schoßgurt
- G – Riemen für die Einstellung von Sicherheitsgurten
- H – Einstellknopf der Sicherheitsgurte
- I – Zwischenbeinpolster
- J – Klammer der Sicherheitsgurte
- K – Anschlussanker für den Sonnenschirm

L – Umlenkbeschlag für den diagonalen Gurt

M – Öffnungen der Schultergurte

2. DEN KINDERSITZ IM WAGEN BENUTZEN WIE UNTEN GEZEIGT:



DE

3. EINSTELLUNG DES TRAGEBÜGELS

Der Tragebügel (A) kann in vier Positionen eingestellt werden. (Zeichnung 3)

Für die Änderung der Position gleichzeitig auf die Einstellknöpfe (E) links und rechts vom Tragebügel drücken. (Zeichnung 2)

Indem Sie die Knöpfe (E) in eingedrückter Lage halten den Bügel (A) in die gewünschte Position stellen, bis ein Klick zu hören ist. Der Bügel hat sich verriegelt.

Zeichnung 3A – im Wagen eingebaut

Zeichnung 3B – der Tragebügel in seiner oberen fürs Tragen gedachter Position

Zeichnung 3C – der Tragebügel ist fürs Schaukeln nach hinten gedreht

Zeichnung 3D – der Tragebügel ist unten verriegelt: der Wagensitz ist in einer mehr aufrechten Position, die fürs Füttern des Kindes einfacher ist.

4. EINSTELLEN VON SICHERHEITSGURTEN

Sicherheitsgurte sind auf richtiger Höhe, wenn der Gurt ein wenig über der Schulter des Kindes ins Gehäuse eingeht.

Sicherheitsgurte können auf zwei unterschiedlichen Höhen eingestellt werden, und sie müssen durch das der Schulter des Kindes am nächsten liegende Loch gehen. Liegen die Schultern des Kindes zwischen zwei Löchern, ist das höher gelegene Loch zu benutzen.

4.1 Die Sicherheitsgurte lockerer einstellen (s. Punkt 5.2)

4.2 Die Klammerzungen aus Schulterpolstern und Öffnungen des Textilbezugs wie auch aus dem Gehäuse ausziehen. Danach die Klammerzungen durch die nächste Öffnung führen (Zeichnung 4)

Überzeugen Sie sich, dass die beiden Schultergurte durch die sich in gleicher Höhe befindenden Öffnungen reingeführt werden und nicht verdreht sind.

5. ANSCHNALLEN DES KINDES MIT SICHERHEITSGURTEN

5.1 Auf den Einstellknopf (H) der Sicherheitsgurte (befindet sich unter dem Textilbezug) drücken und es in eingedrückter Position halten und gleichzeitig die Schultergurte an sich ziehen. (Zeichnung 5)

5.2 Die Klammer (J) der Sicherheitsgurte aufmachen indem Sie auf den roten Knopf auf der Klammer drücken. Die Schultergurte nach oben und nach außen und den Zwischenbeingurt nach unten schieben.

5.3 Das Kind auf den Sitz setzen. Die Sicherheitsgurte um das Kind und die Brustpolster auf die Brust des Kindes legen. Die Zwei Schultergurte vor dem Kind zueinander führen.

5.4 Die Metallklammern anschließen und in das Klammersystem (E) eindrücken.

5.5 Durch Ziehen am Einstellgurt (G) die Schultergurte dicht um das Kind befestigen. (Zeichnung 6)

Warnung! Die Schultergurte nicht drehen oder austauschen.

6. SICHERHEITSANMERKUNGEN!

Spannen von Sicherheitsgurten (Zeichn. 9)

Den Sicherheitsgurt ® direkt zu sich ziehen, und nicht nach oben oder unten.

Immer auf den Einstellungsgurt aufpassen! Dieser Gurt muss immer am Sitzbezug befestigt sein.

Bevor Sie losfahren, überzeugen Sie sich immer, dass:

Die Schultergurte bequem aber sicher um das Kind liegen;

Die Schultergurte richtig eingestellt sind;

Die Schultergurte nicht verdreht sind;

Die Klammerzungen in der Klammer sitzen. (Zeichn. 10).

7. EINBAUEN VOM SICHERHEITSSITZ IM WAGEN

Lassen Sie nie Ihr im Sicherheitssitz sitzende Kind ohne Aufsicht!

Beim plötzlichen Bremsen oder im Fall einer Havarie können nicht befestigte Personen oder Gegenstände Schäden für andere Passagiere verursachen.

Überzeugen Sie sich immer, dass:

- Die Rückenstützen der Wagensitze immer verriegelt sind (z.B. dass die Rückenstützen der hinteren einstellbaren Sitze verriegelt sind);
- Alle sich im Fahrzeug befindenden schweren und scharfen Gegenstände befestigt sind;
- Alle Mitreisenden ihre Sicherheitsgurte anhaben;
- Der Sicherheitssitz des Kindes immer befestigt ist, sogar im Fall, wenn das Kind nicht im Wagen ist.

Auf einigen aus empfindlichen Materialien (z.B. Velours oder Leder usw.) hergestellten Sitzbezügen des Fahrzeuges können durch die Benutzung des Sicherheitssitzes Verschleißmerkmale entstehen. Um dieses zu vermeiden, legen Sie immer einen Laken oder ein Tuch unter den Sicherheitssitz des Kindes.

8. EINBAU DES KINDERSITZES IM WAGEN

Der Kindersitz darf nicht auf Wagensitzen mit aktivierten vorderen Luftkissen benutzt werden (Todesgefahr für das Kind)!

Der Kindersitz darf im Wagen nur in zur Fahrtrichtung entgegengesetzter Richtung benutzt werden.

8.1 Die Sicherheitswiege mit Gesicht in zur Fahrtrichtung entgegengesetzter Richtung auf den Wagensitz dicht an die Rückenstütze des Wagensitzes stellen. (Zeichnung 8.1)

8.2 Den Schoßgurt des Wagens im Bereich der Beine der Wiege durch die Umlenkbeschläge (F) vom Schoßgurt gleiten. Den Sicherheitsgurt vom Wagen in der Sitzklammer verschließen. Es muss ein starker Klick zu hören sein. (Zeichnung 8.2)

8.3 Den diagonalen Gurt in den sich im hinteren Teil der Sicherheitswiege befindenden Umlenkbeschlag (L) einstecken.

Überzeugen Sie sich, dass der Tragebügel versiegelt ist und sich dicht an die Rückenstütze des Wagensitzes anlehnt. (Zeichnung 8.3)

8.4 Den 3-Punkte-Sicherheitsgurt des Fahrzeuges dicht an die Sicherheitswiege ziehen indem Sie fest am Sicherheitsgurt wie auf Zeichnung 8.4 gezeigt ziehen.

Der Sicherheitsgurt vom Fahrzeug muss gespannt und darf nicht verdreht sein. Den Schoß- und diagonalen Gurt des Fahrzeuges nie gegeneinander austauschen.

AUFPASSEN! Auf Zeichnung wird gezeigt, in welcher Position die Sicherheitsklammen NICHT sein darf!

9. ENTFERNUNG DES SITZBEZUGES UND PFLEGE

WICHTIG: Der Sitzbezug ist ein Element des Sicherheitssystems. Den Sitz NIE ohne den Bezug benutzen.

REINIGUNG:

Der Sitzbezug kann für die Reinigung sehr einfach entfernt werden.



Der Bezug kann in Waschmaschine mit mildem Waschmittel bei 30°C gewaschen werden. Auswringen, Zentrifugen und Bügeln sind verboten.

Das Plastikgehäuse des Sitzes kann mit feuchtem Tuch gereinigt werden.

Sicherheitsgurte können mit mildem Waschmittel und Schwamm gereinigt werden.

Keine abschleifenden, bleichenden, auf Alkoholbasis hergestellten und Ammoniak enthaltenden Reinigungsmittel benutzen.

PFLEGE:

Der Britton® Sicherheitssitz ist gemäß geltenden Sicherheitsstandards ausgearbeitet worden, und bei richtiger Benutzung und Pflege ist seine jahrelange und sorgenlose Benutzung garantiert.

Bei Verwahrung eines nassen Wagensitzes tragen Sie zur Schimmelbildung bei.

Nach Benutzung des Sitzes in nassen Verhältnissen trocknen Sie es mit weichem Lappen aus und lassen Sie es austrocknen. Erst danach darf der Sitz verwahrt werden.

Den Sicherheitssitz auf einem trockenen und sicheren Platz verwahren.

Den Sicherheitssitz nicht im direkten Sonnenschein lassen, weil Textil sich ausbleichen kann.

Der Britton® Sicherheitssitz muss ordnungsgemäß gepflegt werden.

Die Sicherheitsgurte des Sitzes müssen während ihrer Reinigung nicht auseinander genommen werden. Das ist nicht notwendig und kann auch gefährlich sein.

Speisen und Getränke können in die Klammern der Sicherheitsgurte geraten. Das kann störend auf die korrekte Funktion der Klammer wirken.

Die Klammer mit weichem Seifenwasser reinigen. Sorgfältig mit warmem Wasser spülen. Die Klammerzungen mehrmals zumachen und öffnen, bis der Klick zu hören ist. Sollten Sie keinen Klick hören, muss die Klammer nochmals unter fließendem Wasser gespült werden.

Sollten die Sicherheitsgurte /die Gurte des Wagens kaputt oder abgenutzt sein, müssen sie vor der Fahrt ausgetauscht werden.

In folgenden Fällen gelten alle Ansprüche als nichtig:

- Die Ware ist verändert worden.
- Bei Zurückgabe der Ware ist sie nicht komplett und es wird keine Kopie des Kaufbeleges vorgelegt.
- Der Defekt der Ware ist als Folge der unrichtigen Verwendung oder unrichtiger Pflege der Ware entstanden, vor allem in Fällen, wenn die Vorschriften der Gebrauchsanleitung nicht eingehalten worden sind.
- An der Ware sind durch Dritte Reparaturen durchgeführt worden.
- Zum Defekt ist es als Folge eines Autounfalls gekommen.

Importeur: Speli Baltic Ltd, Estonia. Tel. +372 6700623; info@brittonbaby.com

TÄHTIS: LOE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT ENNE TOOTE KASUTAMIST LÄBI JA HOIA ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. KUI SA EI JÄRGI ANTUD JUHISED VÕIB SEE MÕJUTADA SINU LAPSE TURVALISUST.

Täname, et valisid Britton® toote. Võta palun pisut aega, et lugeda läbi allpool olevad turvamärkused. See tagab pikaajalise ning õnneliku toote kasutamise.

See turvatool klassifitseerub kui ECE Grupp 0+, mis on mõeldud lastele vanusega kuni 18 elukuud ja keharaskusega maksimaalselt 13 kg.

Turvamärkused:

- **HOIATUS: LAPSE TURVALISUS ON SINU VASTUTUS.**
- **HOIATUS:** Peale autoavariid tuleb turvatool asendada uuega.
- **HOIATUS:** Ära KUNAGI kasuta turvatooli külgsuunas autoistmel.
- **HOIATUS:** Ära KUNAGI kasuta seda turvatooli aktiivse õhkpadjaga kaassõitja autoistmel.
- **HOIATUS:** Ära KUNAGI jäta oma last järelevalveta, isegi kõige lühemaks ajaks.
- **HOIATUS:** Kui kasutad seda turvatooli, siis kinnita laps ALATI turvarihmadega.
- **HOIATUS:** ÄRA proovi turvatooli lahti võtta, muuta või lisada turvatoolile mistahes osa või muuta autoturvavööde kasutamise viisi.
- **HOIATUS:** Kõik kõvad esemed ja turvatooli plastikosad peavad olema paigutatud nii, et need ei jääks auto igapäevasel kasutamisel istmete ega autouste vahele.
- **HOIATUS:** Ära kasuta muid kinnitusviise kui selles juhendis kirjeldatud. Vastasel juhul võid vähendada turvatooli turvaomadusi.
- **HOIATUS:** ÄRA KASUTA turvatooli kodus. See turvatool on mõeldud ainult autos kasutamiseks.
- Seda turvatooli võib paigaldada ainult näoga sõidusuunas kasutades 3-punkti autoturvavööd.
- Tagamaks lapsele maksimaalset kaitset veendu alati, et turvatooli rihmad ja auto turvarihmad on õigesti pingutatud.
- Klamber on disainitud sellisel, et seda oleks võimalik avariilukorras kiiresti avada. SEE EI OLE LAPSEKINDEL. Rohkem uudishimulik laps võib õppida ise klambrit avama. Räägi lapsele, et mitte kunagi ei tohi klambriga või mistahes muu tooli osaga mängida.
- Kasuta ainult Brittoni poolt aktsepteeritud varuosi.
- Vöörihm tuleb kinnitada võimalikult madalalt, et tagada lapse vaagna nõuetekohane kaitse.
- Ära kunagi kasuta turvatooli ilma tekstiilist katteta, kuna toolikate on üks osa turvatoolist. Kasuta ainult Brittoni poolt aktsepteeritud toolikatteid.
- Kinnita kogu pagas või muud esemed turvaliselt, sest avarii korral võivad need põhjustada turvatoolis istujale vigastusi.
- Pärast avariid vaheta oma lapse turvatool ning auto turvarihmad uute vastu. Kuigi need võivad näida tervetena ei pruugi need kaitsta sinu last enam nii nagu nad peaksid.
- Britton soovitab mitte müüa ega osta turvatooli järelturul. Paljud turvatoolid, mida on müüakse ajalehekuulutuse vms kaudu võivad olla ohtlikud.
- Veendu, et turvarihmad/auto turvarihmad ei oleks autouste vahel või ei hõõrduks vastu turvatooli teravaid osi.
- Kui turvarihmad/ auto turvavööd on katki või kulunud tuleb need enne sõidu alustamist välja vahetada.
- Kontrolli aeg-ajalt turvarihmade kulumisastet, pöörates erilist tähelepanu kinnituskohtadele, õmblustele ja reguleerimisseadmetele.
- Kui sõiduk on jäetud pikaks ajaks päikese kätte kontrolli enne lapse turvatooli panekut, et toolikate ei oleks liiga kuum.
- Turvalisus on tagatud ainult juhul, kui turvatool on paigaldatud antud juhistele vastavalt.
- Käesolevate juhiste mittetäitmine tühistab automaatselt garantii ning vabastab Brittoni mistahes vastutusest.
- Hoiusta seda turvatooli kindlas kohas. Ära pane toolile raskeid esemeid. Ära lase oma turvatooli kokku puutuda söövitavate ainetega, nt. akuhape.

MÄRKUS:

1. See on „Universaalne” lapse turvasüsteem. Toode vastab ECE regulatsioonile No. 44.04 üldiseks kasutamiseks sõidukites ning sobib enamikele, kuid mitte kõikidesse, autodesse.
2. Turvatooli õige paigaldus on võimalik kui sõiduki tootja on näidanud sõiduki kasutusjuhendis, et sõidukisse võimalik paigaldada „Universaalset” turvatooli vastavale eagrupile.
3. See lapse turvasüsteem on liigitatud „Universaalne” alla rangematele tingimustele vastavalt, kui varasemad mudelid, mis ei kannu sellist märkust.
4. Kui sul on kahtlusi, konsulteeri kas turvatooli tootja või jaemüüjaga.
5. Autotooli kandesang peab olema vastu sõiduki istme seljatuge. Vajadusel muuda auto istme peatuge.

See lapse turvasüsteem on sobilik kasutamiseks ainult sõidukis, mis on varustatud tüübikinnitusega 3-punkti pingutiga turvarihmadega, mis vastavad standardile UN / ECE regulatsioon Nr. 16 või teistele samaväärsetele standarditele.

**1. OSADE NIMEKIRI (Joonis. 1)**

- A – Kandesang
- B – Päikesesirm
- C – Turvarihmad
- D – Turvarihmade õla padjad
- E – Kandesanga reguleerimisnupp
- F – Sülerihma suunaja
- G – Turvarihmade reguleerimise rihm
- H – Turvarihmade reguleerimise nupp
- I – Jalgevahe padi
- J – Turvarihmade klamber
- K – Päikesesirmi ühendus
- L – Diagonaalrihma suunaja
- M – Õlarihmade avad

2. KASUTA AUTOTOOLI AUTOS NAGU NÄIDATUD:

Kasuta autotooli nagu näidatud:

**HÕIATUS**

Paigalda 3-punkti turvavööga.



Turvavöö peab vastama ECE R 16 või vastavale standardile.
Võib kasutada sõidukis, mis on varustatud 3-punkti turvavööga.

3. KANDESANGA REGULEERIMINE

Kandesanga (A) on võimalik reguleerida nelja asendisse. (Joon. 3)

Asendi muutmiseks vajuta samaaegselt reguleerimise nuppe (E) vasakul ja paremal pool kandesanga. (Joon. 2)

Nuppe (E) all hoides vii sang (A) soovitud asendisse kuni kuuled klõpsatust ning sang on turvaliselt lukustunud.

Joon. 3A – autosse paigaldatud

Joon. 3B – kandesang on autotooli kandmiseks üleval asendis

Joon. 3C – kandesang on kiikumiseks keeratud taha

Joon. 3D – kandesang on lukustatud alla: autotool on rohkem püstisemas asendis, lihtne söötmiseks.

4. TURVARIHMADE REGULEERIMINE

Turvarihmade kõrgus on õige, kui rihm läheb tooli korpusesse natuke lapse õlast kõrgemalt.

Turvarihmu on võimalik seada kahele kõrgusele ja need peavad minema läbi lapse õlale kõige lähema augu. Kui su lapse õlgade kõrgus on kahe augu vahepeal, kasuta kõrgemat auku.

4.1 Lase turvarihmad lõdvemaks (vaata punkti 5.2)

4.2 Tõmba klambrikeeled õlapatjadest ning tekstiilkatte ja korpuse avadest välja. Juhi need järgmisest avast sisse (Joon. 4)

Veendu, et mõlemad õlarihmad jooksevad läbi samal kõrgusel olevate avade ning ei oleks keerdus.

5. LAPSE KINNITAMINE TURVARIHMADEGA

5.1 Vajuta ning hoia all turvarihmade reguleerimise nuppu (H) (tekstiilist kätte all) ning samal ajal tõmba õlarihmu enda poole. (Joon. 5)

5.2 Ava turvarihmade klamber (J) vajutades klambriil olevat punast nuppu, lükka õlarihmad üles ja väljapoole ning jalgevahe rihm allapoole.

5.3 Pane oma laps selg vastu seljatuge mugavalt tooli istuma. Veendu, et toolis ei oleks mänguasju ega teisi teravaid esemeid. Too kaks õlarihma lapse ees kokku.

5.4 Libista klambrikeeled omavahel kokku ja lükka need klambrisse kuni kuuled klõpsatust (Joonis 10).

5.5 Tõmmates reguleerimisrihmast (G) reguleeri õlarihmad tihedalt ümber lapse. (Joon. 6)

Hoiatus! Ära pööra ega vaheta õlarihmu.

6. TURVAMÄRKUSED!

Turvarihmade pingutamine (Joonis 9)

Tõmba reguleerimisrihma (R) otse enda suunas, mitte üles- ega allapoole.

Pööra tähelepanu reguleerimisrihmale! See peab olema kogu aeg toolikatte külge kinnitatud.



Enne sõitma asumist kontrolli alati, et:

Autotooli õlarihmad on mugavalt, kuid kindlalt lapse ümber;

Õlarihmad on õigesti reguleeritud;

Õlarihmad ei ole keerdus;

Klambrikeeled on kinnitatud klambrisse (Joonis 10).

7. AUTOSSE PAIGALDAMINE



Ära kunagi jäta oma last sõidukis autotoolis järelevalveta!

Äkkpidurduse või avarii korral võivad sõidukis kinnitamata isikud või objektid põhjustada vigastusi teistele reisijatele.

Kontrolli alati, et:

- Sõiduki istmete seljatoed on lukustunud (nt. tagumiste reguleeritavate istmete seljatoed on kinni);
- Kõik sõidukis olevad rasked ja teravaservalised objektid kinnitatud;
- Kõikide sõidukis olevate isikute turvavööd on kinnitatud;
- Lapse autotool on alati kinnitatud, isegi kui laps ei ole autos.

Mõnedele tundlikust materjalist (nt. veluur või nahk jne) valmistatud sõiduki istmekatetele võivad tekkida autotooli kasutamisest kulumisjäljed. Selle vältimiseks pane lapse autotooli alla lina või rätik.

8. AUTOTOOLI PAIGALDAMINE

Lapse turvatooli ei tohi kasutada aktiveeritud eesmistehi õhkpattjadega autoistmetel (surmav oht lapsele)!

Turvatooli tohib autosse paigutada ainult sõidu vastassuunas.

8.1 Aseta turvahäll autoistmele näoga sõidu vastassuunas ning vastu autoistme seljatuge.

(Joon. 8.1)

8.2 Libista auto sületurvarihm läbi sülerihma suunajate (F) turvahälli jalgade piirkonnas. Lukusta autoturvarihm istmeklambrisse, peab kostuma vali klõpsatus. (Joon. 8.2)

8.3 Aseta diagonaalrihm turvahälli tagaosas olevasse diagonaalrihma suunajasse (L).

Veendu, et kandesang on lukustatud ning tihedalt vastu autoistme seljatuge. (Joon. 8.3)

8.4 Tõmba sõiduki 3-punkti turvavöö tihedalt vastu turvahälli tõmmates turvavööd kõvasti nii nagu näidatud joonisel 8.4.

Sõiduki turvavöö peab olema pingul ning see ei tohi olla keerdus. Ära kunagi vaheta sõiduki süle- ja diagonaalrihma omavahel.

TÄHELEPANU! Joonis 9 näitab kuidas sõiduki turvaklamber olla EI tohi!

9. TOOLIKATTE EEMALDAMINE

TÄHTIS: Toolikatte on turvalisuse osa. ÄRA KUNAGI kasuta tooli ilma selleta.

PUHASTAMINE:

Toolikatet on lihtne puhastamiseks eemaldada.



Katet võib pesta pesumasinas nõrga pesuainega 30°C juures.

Ära vääna, tsentrifuugi ega triigi.

Toolid plastikkorpust puhasta niiske lapiga pühkides.

Turvarihmu võib puhastada nõrga pesuaine ning švammiga kergelt hõõrudes.

Ära kunagi puhasta abrasiivsete, ammoniaaki sisaldavate, pleegitavate või alkoholi baasil tehtud puhastusvahenditega.

HOOLDUS:

Britton® turvatool on disainitud vastavalt turvastandarditele ja õige kasutuse ning hoolduse korral tagab sulle aastateks murevaba kasutamise.

Märge autotooli hoiustades aita kaasa hallituse kasvule.

Pärast kasutamist niisketes oludes, kuivata turvatool pehme lapiga ning lase lõplikult ära kuivada. Alles seejärel võid tooli hoiustada.

Hoiusta turvatool kuivas ning kindlas kohas.

Ära jäta turvatooli pikaks ajaks otsese päikese kätte – tekstiil võib pleekida.

Britton® turvatool vajab kasutajapoolset korrapärast hooldust.

ÄRA VÕTA tooli turvarihmu nende puhastamise ajal osadeks või ürita osadeks võtta. See ei ole vajalik ning võib olla ka ohtlik.

Söök ja jook võib sattuda turvarihmade klambrisse. See võib tõkestada klambri õiget toimimist. Puhasta klambrit pehme seebiveega. Loputa hoolikalt sooja veega. Kinnita ja vabasta klambrikeerli mitu korda kuni kuuled valju klõpsatust. Kui sa ei kuule valju klõpsatust, siis loputa klambrit jooksva vee all veelkord.

Kui turvarihmad/ auto turvavööd on katki või kulunud tuleb need enne sõidu alustamist välja vahetada.

Pretensioonid on tühisid kui:

- Toode on muudetud.
- Toode ei ole tagastatud kompleksena ja ei ole lisatud ostudokumendi koopiat.
- Defekt on ilmnunud seoses ebaõige käsitlemise või hooldusega, või seoses muu kasutaja-

poolse veaga, eriti juhul kui ei ole järgitud kasutusjuhendit.

- Remont või parandused on teostatud kolmanda osapoole poolt.
- Defekt on tekkinud autoõnnetuse käigus.

Esindaja: Speli Baltic Ltd, Estonia. Tel. +372 6700623; info@brittonbaby.com

TÄRKEÄÄ: LUE NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI VAIKUTTAA LAPSESI TURVALLISUUTEEN.

Kiitos, että valitsit Britton® tuotteen. Ole hyvä ja varaa hieman aikaa seuraavien turvaohjeiden lukemiseksi. Näin varmistat tuotteen pitkäikäisen ja onnellisen käytön.

Tämän turvaistuin kuuluu ECE Ryhmään 0+, joka on tarkoitettu enintään 18 kk ikäisille lapsille ja enintään 13-kiloisille.

Turvallisuusohjeet:

- **VAROITUS: LAPSEN TURVALLISUUS ON SINUN VASTUULLASI.**
- **VAROITUS:** Auto-onnettomuuden jälkeen turvaistuin on vaihdettava.
- **VAROITUS:** Älä KOSKAAN käytä turvaistuinta sivuttain auton istuimeen nähden.
- **VAROITUS:** Älä KOSKAAN käytä turvaistuinta etumatkustajan istuimella, jossa on aktiivinen turvatyyny.
- **VAROITUS:** Älä KOSKAAN jätä lastasi ilman valvontaa, edes lyhyeksi ajaksi.
- **VAROITUS:** Jos käytät tätä turvaistuinta, kiinnitä lapsi AINA turvavöillä.
- **VAROITUS:** ÄLÄ yritä purkaa, muokata tai lisätä turvaistuimeen muita osia tai muuttaa auton turvavöiden käyttötapoja.
- **VAROITUS:** Kaikki kovat esineet ja turvaistuimen muoviosat tulee sijoittaa niin, etteivät ne jäisi auton päivittäisessä käytössä istuimien tai ovien väliin.
- **VAROITUS:** Älä käytä muita kiinnitystapoja kuin tässä oppaassa on kuvattu. Muutoin voit pienentää turvaistuimen turvallisuusominaisuuksia.
- **VAROITUS:** ÄLÄ KÄYTÄ turvaistuinta kotona. Tämä turvaistuin on tarkoitettu ainoastaan käyttöön autossa.
- Tämän turvaistuimen voi asentaa ainoastaan kasvot menosuuntaan päin käyttäen 3-pisteturvavöitä.
- Mahdollisimman suuren turvallisuuden takaamiseksi varmista aina, että turvaistuimen vyöt ja auton turvavyöt ovat kiristetty oikein.
- Liitin on suunniteltu siten, että se on mahdollisimman helppo avata onnettomuustilanteissa. SE EI OLE LAPSIKURVALLINEN. Uteliaampi lapsi voi oppia avaamaan liittimen itse. Muistuta lastasi siitä, ettei hän koskaan saa leikkiä liittimellä tai millä tahansa muulla turvaistuimen osalla.
- Käytä vain Brittonin hyväksymiä varaosia
- Lantiovyö täytyy kiinnittää mahdollisimman matalalta varmistaakseen lapsen lantion asianmukaisen suojaamisen.
- Älä koskaan käytä turvaistuinta ilman päällystys tekstiiliä, sillä se on osa turvaistuinta. Käytä vain Brittonin hyväksymiä istuimen päällisiä.
- Kiinnitä kaikki matkatavarat tai muut esineet turvallisesti, sillä ne voivat aiheuttaa onnettomuustilanteessa vammoja turvaistuimessa istujalle.
- Onnettomuuden jälkeen vaihda lapsesi turvaistuin ja auton turvavyöt. Vaikka ne näyttävät olevan kunnossa, ne eivät saata suojata lastasi enää tavalla jolla niiden pitäisi.
- Britton ei suosittele turvatuolin myyntiä tai ostamista jälleenmyyntimarkkinoilta. Monet turvaistuimet, joita myydään sanomalehtimainoksissa tms. saattavat olla vaarallisia.
- Varmista, että turvavyöt/auton turvavyöt eivät ole ovien välissä eivätkä hankaa turvaistuimen teräviä osia.
- Jos turvavyöt/auton turvavyöt ovat rikki tai kuluneet, ne täytyy vaihtaa ennen ajoon lähtöä.
- Tarkista silloin tällöin turvavöiden kuluneisuutta, kiinnittäen huomiota kiinnityskohtiin, saumoihin ja säätöjärjestelmiin.
- Jos ajoneuvo on jätetty pitkäksi ajaksi aurinkoon, tarkista ennen lapsen asettamista turvaistuimeen ettei istuimen päällinen olisi liian kuuma.
- Turvallisuus varmistetaan asentamalla turvaistuin ohjeiden mukaisesti.
- Ohjeiden noudattamatta jättäminen peruuttaa automaattisesti takuun ja vapauttaa Brittonin

kaikesta vastuusta.

• Säilytä turvaistuinta turvallisessa paikassa. Älä aseta painavia esineitä istuimelle. Älä anna turvaistuimen altistua syövyttävälle aineille, esim. akkuhappo.

HUOM:

1. Tämä on "Universaali" lasten turvajärjestelmä. Tuote täyttää ECE:n vaatimuksen nro. 44.04 "yleiseen käyttöön ajoneuvoissa" ja sopii useimpiin, muttei kaikkiin ajoneuvoihin.
2. Turvaistuimen oikea asentaminen on mahdollista, jos ajoneuvon valmistajan laatimissa käyttöohjeissa näkyy, että ajoneuvoon on mahdollista asentaa "Universaali" turvaistuin vastavalle ikäryhmälle.
3. Tämä lasten turvajärjestelmä on luokiteltu "Universaali" ryhmään tiukempien ehtojen mukaisesti verrattuna aikaisempiin malleihin, joilla ei ole tätä merkintää.
4. Jos sinulla on epäluuloja, ota yhteyttä joko turvaistuimen valmistajaan tai jälleenmyyjään.
5. Turvaistuimen kantokahvan on oltava auton istuimen selkänojaa vasten. Säädä tarvittaessa auton istuimen niskatuen asentoa.

Tämä lapsen turvajärjestelmä soveltuu käytettäväksi vain ajoneuvossa, joka on varustettu hyväksytyillä 3-pisteturvavöillä, jotka täyttävät UN / ECE standardin nro. 16 tai muun vastaavan standardin.




1. OSAT (Kuva 1)


- A – Pällinen
- A – Kantokahva
- B – Häikäisysuoja
- C – Valjaat
- D – Valjaiden olkapehmusteet
- E – Kantokahvan säätöpainike
- F – Lantiovyön ohjain
- G – Valjaiden säätöhihna
- H – Valjaiden säätöpainike
- I – Haarapehmuste
- J – Valjaiden solki
- K – Häikäisysuojan liitin
- L – Diagonaalisen vyön ohjain
- M – Olkavöiden aukot

2. KÄYTÄ AUTON TUOLIA KUTEN KUVASSA:



VAROITUS

 **Asenna 3-pistevyöllä.**



Turvavyön on täytyy vastata ECE R16 tai muun vastaavaa standardia. Voi käyttää ajoneuvossa, joka on varustettu 3-pistevyöllä.

3. KANTOKAHVAN SÄÄTÄMINEN

Kantokahva (A) voidaan säätää neljään asentoon (Kuva 3).

Säädä asentoa painamalla kantokahvan molemmilla sivuilla olevia säätöpainikkeita (E) (Kuva 2). Paina painikkeita (E) ja säädä kantokahva (A) haluamasi asentoon, kunnes kuulet napsahduksen ja kantokahva on lukittunut turvallisesti.

Kuva 3A – autoon asennettuna

Kuva 3B – kantokahva on yläasennossa kantamista varten

Kuva 3C – kantokahva on käännetty taakse keinumista varten

Kuva 3D – kantokahva on lukittu alas: istuin on pystymässä asennossa, hyvä ruokintaa varten.

4. TURVAVÖIDEN SÄÄTÄMINEN

Turvavöiden korkeus on sopiva, jos vyö kulkee istuimen runkoon hieman lapsen olkapäätä korkeammalla.

Vyöt voidaan säätää kahteen eri korkeuteen ja niiden on kuljettava siitä reiästä, joka on mahdollisimman lähellä lapsen olkapäätä. Jos olkapää sijaitsee kahden aukon välissä, käytä aukkoa, joka on korkeammalla.

4.1 Löysää turvavaljaat (katso kohta 5.2).

4.2 Vedä lukot olkapehmusteiden, kankaan ja rungon aukkojen läpi. Suuntaa ne seuraavan aukon sisään (Kuva 4).

Varmista, että molemmat olkavyöt kulkevat samalla korkeudella olevista aukoista ja että ne eivät ole kierteellä.

5. LAPSEN KIINNITTÄMINEN TURVAVÖILLÄ

5.1 Paina ja pidä alhaalla valjaiden säätöpainiketta (H) (kankaan alla) ja vedä samalla olkahihnoja itseesi päin (Kuva 5).

5.2 Avaa valjaiden solki (J) painamalla soljen punaista painiketta, työnnä olkavyöt ylös ja ulospäin ja haaravyö alaspäin.

5.3 Aseta lapsesi selkä mukavasti selkänojaa vasten. Varmista, että istuimella ei ole leluja tai muita teräviä esineitä. Yhdistä olkavyöt lapsen kohdalla.

5.4 Yhdistä soljen osat ja työnnä niin kauan kun kuulet napsahduksen.

5.5 Säädä olkavyöt tukevasti lapsen ympärille vetämällä valjaiden säätöhihnaa (G) (Kuva 6).

Varoitus! Älä käännä tai vaihda olkahihnoja.

6. TURVALLISUUSOHJEET!

Turvavöiden kiristäminen (Kuva 9)

Vedä säätöhihnaa (R) kohtisuorasti itseäsi päin, älä ylös tai alas.

Kiinnitä huomiota säätöhihnaan! Sen pitää olla aina kiinnitettynä istuimen päälliseen.



Aina ennen ajoon lähtöä varmista, että:

Istuimen olkahihnat ovat mukavasti mutta tiukasti lapsen ympärillä;

Olkahihnat on säädetty oikein;

Olkahihnat eivät ole kierteellä;

Soljen osat on kiinnitetty solkeen (Kuva 10).

7. AUTOON ASENTAMINEN



Älä koskaan jätä lastasi istuimeen ilman valvontaa!

Äkkijarrutuksen tai onnettomuuden yhteydessä kiinnittämättömät henkilöt tai esineet saattavat aiheuttaa vahinkoa muille matkustajille.

Tarkista aina, että:

- Ajoneuvon istuimen selkänojat ovat lukittuneet (esim. takaistuinten säädettävät selkänojat ovat kiinni);

- Kaikki ajoneuvossa olevat painavat ja terävät esineet on kiinnitetty;

- Kaikkien matkustajien turvavyöt on kiinni;
- Lapsen istuin on kiinnitetty kunnolla myös silloin kun lapsi ei ole autossa.

Joihinkin herkistä materiaaleista (esim. velor tai nahka) valmistettuihin ajoneuvon istuimen päällisiin saattaa tulla istuimen käytön takia kulumisen jälkiä. Aseta istuimen alle liina tai pyyhe tämän välttämiseksi.

8. TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN AUTOON

Turvaistuinta ei saa käyttää auton istuimissa, joissa on aktivoitu etururvavyö (hengenvaarallinen lapselle)! Turvaistuimen voi asettaa autoon vain päinvastaisesti ajosuuntaan nähden.

8.1 Aseta turvaistuin auton istuimelle kasvot päinvastaisesti ajosuuntaan nähden ja istuimen selkänojaa vasten (Kuva 8.1).

8.2 Liu'uta auton turvavyö lantiovyön ohjaimen (F) läpi istuimen jalkojen kohdalla. Työnnä auton turvavyöt solkeen, kunnes kuulet napsahduksen. (Kuva 8.2)

8.3 Aseta diagonaalinen vyö turvaistuimen takana olevaan diagonaalisen vyön ohjaimen (L).

Varmista, että kantokahva on lukittu ja tukevasti vasten auton istuimen selkänojaa (Kuva 8.3).
8.4 Vedä ajoneuvon 3-pistevyö tiheästi turvaistuinta vasten vetämällä turvavyötä voimakkaasti, kuten kuvassa 8.4.

Ajoneuvon turvavyön on oltava kireällä ja se ei saa olla kierteellä. Älä koskaan vaihda ajoneuvon lantiovyötä ja diagonaalista vyötä keskenään.

VAROITUS! Kuva 9 esittää miten ajoneuvon soljen EI pitäisi olla!

9. PÄÄLLISEN IRROTTAMINEN

TÄRKEÄÄ: Istuimen päällinen on osa turvallisuutta. ÄLÄ KOSKAAN käytä istuinta ilman päällistä.

PUHDISTUS:

Päällinen on helppo irrottaa puhdistamista varten.



Päällisen voi pestä pesukoneessa miedolla pesuaineella 30°C asteessa.

Älä väännä, käytä kuivausrumpua tai silitä.

Puhdista istuimen muovirunko kostealla liinalla.

Turvavyöt voi puhdistaa hankaamalla kevyesti saippuaisella sienellä.

Älä koskaan puhdista hioma-aineella, ammoniakkia sisältävällä, valkaisevalla tai alkoholi-pohjaisella puhdistusaineella.

HUOLTO:

Britton® turvaistuin on suunniteltu turvallisuusstandardien mukaisesti ja sen asianmukainen käyttö sekä huolto takaa sinulle huolettoman käytön vuosiksi.

Käyttäessä märkää turvaistuinta tehostat homeen kasvua.

Kosteissa olosuhteissa käyttämisen jälkeen kuivaa istuin pehmeällä liinalla ja anna sen kuivua kokonaan. Vasta sen jälkeen voit laittaa istuimen säilytykseen.

Säilytä istuinta kuivassa ja turvallisessa paikassa.

Älä jätä istuinta pitkäksi ajaksi aurinkoon – istuimen päällinen voi haalistua.

Britton® turvaistuin vaatii käyttäjältään säännöllistä huoltoa.

ÄLÄ PURA osiksi, tai yritä purkaa osiksi, istuimen turvavyöt puhdistamisen aikana. Se ei ole tarpeellista ja se voi olla myös vaarallista.

Ruoka ja juoma voi päätyä turvaistuimen kiinnikkeisiin. Se voi häiritä kiinnikkeen toimintaa.

Puhdista kiinnike pehmeällä saippuavedellä. Huuhtelee huolellisesti lämpimällä vedellä. Kiinnitä ja vapauta kiinnike monesti, kunnes kuulet äänekkään napsahduksen. Jos et kuule napsahdus-

ta, huuhtelee kiinnike vielä kerran juoksevalla vedellä.
Jos turvavyöt tai auton turvavyöt ovat rikki tai kuluneet, ne täytyy vaihtaa ennen ajoon lähtöä.

Valitukset ovat mitättömiä, jos:

- Tuotetta on muutettu.
- Tuotetta ei palauteta kokonaisuena eikä mukana ole ostotositteen kopiota.
- Vika ilmeni väärän käytön, huollon tai minkä tahansa muun käyttäjän aiheuttaman virheen takia, erityisesti jos käyttöohjeita ei noudatettu.
- Korjauksen suoritti kolmas osapuoli.
- Vika johtui auto-onnettomuudesta.

Edustaja: Speli Baltic Ltd, Estonia. Puh. +372 6700623. info@brittonbaby.com

FI

SVARBU: PRIEŠ NAUDODAMI PREKĘ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ ATEIČIAI. JŪSŲ VAIKO SAUGUMUI IŠKILS PAVOJUS, JEI JŪS NESILAIKYSITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ.

Dėkojame, kad pasirinkote Britton® produktą. Skirkite šiek tiek laiko ir perskaitykite žemiau aprašytus saugos nurodymus. Tai užtikrins, kad saugos kėdutę naudosite ilgai ir saugiai.

Ši saugos kėdutė yra priskiriama ECE standarto 0+ grupei, kuri yra skirta iki 18 mėn. amžiaus ir ne daugiau kaip 13 kg sveriantiems vaikams.

Saugos nurodymai:

- **DĖMESIO! VAIKO SAUGUMAS YRA JŪSŲ ATSAKOMYBĖ.**
- **DĖMESIO!** Po avarijos saugos kėdutė privalo būti pakeista.
- **DĖMESIO!** NIEKADA netvirtinkite šios saugos kėdutės atsuktos į galinę automobilio sėdynę.
- **DĖMESIO!** NIEKADA netvirtinkite šios saugos kėdutės ant keleivio sėdynės, jei prie jos yra veikianti oro pagalvė.
- **DĖMESIO!** NIEKADA nepalikite vaiko saugos kėdutėje be priežiūros, netgi trumpam.
- **DĖMESIO!** VISADA prisiekite vaiką saugos diržais, kai naudojate šią kėdutę.
- **DĖMESIO!** Nebandykite saugos kėdutės ardyti, keisti ar modifikuoti, taip pat nekeiskite saugos kėdutės diržų paskirties.
- **DĖMESIO!** Visi kieti daiktai ir plastikinės saugos kėdutės dalys turi būti užfiksuotos taip, kad jie kasdien naudojant automobilį nekliūtų už sėdynių ir tarp automobilio durelių.
- **DĖMESIO!** Jei kėdutė tvirtinama kitaip nei rekomenduojama, tai labai sumažina vaiko saugumą.
- **DĖMESIO!** NENAUDOKITE saugos kėdutės namuose. Ji yra skirta tik naudoti automobilyje.
- Ši saugos kėdutė tvirtinama naudojant trijų taškų tvirtinimo automobilio saugos diržą.
- Visada įsitikinkite, kad kėdutės diržai ir transporto priemonės diržas tinkamai įtempti, kad būtų užtikrinta maksimali Jūsų vaiko apsauga.
- Sagtis sukonstruota taip, kad avarijos atveju ją būtų lengva atsisegti. JI NĖRA APSAUGOTA NUO VAIKŲ. Smalsūs vaikai gali atsegti sagtį. Todėl rekomenduojame neleisti vaikams žaisti su diržų sagtimi ir kitomis kėdutės dalimis.
- Naudokite tik „Britton“ nurodytas atsargines dalis.
- Juosmens diržas turi būti naudojamas tokiu būdu, kad tinkamai apsaugotų vaiko dubenį.
- Negalima saugos kėdutės naudoti be jos medžiaginės dangos, nes ji yra kėdutės saugumo sistemos dalis. Naudokite originalią „Britton“ kėdutės dangą.
- Visas bagažas ir daiktai, kurie avarijos atveju gali būti pavojingi kėdutėje sėdinčiam vaikui, turi būti saugiai pritvirtinti.
- Po avarijos pakeiskite saugos kėdutę ir automobilio saugos diržus. Nors jie gali atrodyti nepažeisti, tačiau jie gali neapsaugoti Jūsų vaiko taip, kaip turėtų.
- „Britton“ rekomenduoja nepirkti ir neparduoti naudotos saugos kėdutės. Yra nustatyta, kad daugelis parduodamų naudotų saugos kėdučių yra nesaugios.
- Saugokite, kad kėdutės ir automobilio saugos diržai neįstrigtų tarp automobilio durų ir nesitrintų į kėdutės kampus.
- Jeigu saugos kėdutės arba automobilio saugos diržai yra pažeisti ar apsitrynę, prieš kelionę juos pakeiskite.
- Reguliariai tikrinkite, ar diržai nesusidėvėjo, atkreipkite ypatingą dėmesį į tvirtinimo vietas, siūles ir reguliavimo detales.
- Jeigu automobilis stovėjo ilgą laiką saulėtoje vietoje, prieš pasodinant vaiką į kėdutę, patikrinkite sėdimosios dalies dangą ir įsitikinkite, kad ji yra ne per daug įkaitusi.
- Saugumas garantuojamas tik tuomet, jei saugos kėdutė yra pritvirtinta laikantis šių nurodymų.
- Nesilaikant šių nurodymų garantija yra automatiškai anuliuojama ir „Britton“ atleidžiamas nuo bet kokios atsakomybės.
- Jei nenaudojate saugos kėdutės, laikykite ją saugioje vietoje. Ant kėdutės nedėkite sunkių daiktų. Saugokite nuo kontakto su šildinčiais skysčiais, pvz., akumulatoriaus rūgštimi.

PASTABA:

1. Tai universali vaiko saugos kėdutė. Tai universali vaiko saugos kėdutė, kuriai pagal EEK taisyklių 44.04 reikalavimus suteikta stipo patvirtinimas, skirta įprastiniam naudojimui automobiliuose ir tinka daugumai, tačiau ne visiems automobiliams.
2. Kėdutė tinkama tiems automobiliams, kurių gamintojas automobilio instrukcijoje nurodo, jog automobilyje galima naudoti universalią atitinkamos amžiaus grupės vaiko saugos kėdutę.
3. Ši universali vaiko saugos kėdutė atitinka daug griežtesnius reikalavimus, nei ankstesni modeliai, kurie nėra pažymėti kaip universalūs.
4. Jei turite klausimų, kreipkitės konsultacijos į kėdutės gamintoją arba platintoją.
5. Automobilinės kėdutės nešimo rankena turi remtis į automobilio sėdynės atlošą. Jei reikia, pareguliuokite automobilio sėdynės galvos atramą.

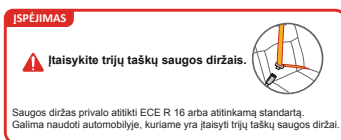
Ši saugos kėdutė tinka tik tiems automobiliams, kurie turi trijų tvirtinimo taškų stacionarius arba trijų tvirtinimo taškų savaime įsitempiančius saugos diržus, atitinkančius EK taisyklių Nr. 16 reikalavimus arba kitus atitinkamus standartus.



1. DALIŲ SĄRAŠAS (1 pav.)

- A – Nešimo rankena
- B – Gaubtas nuo saulės
- C – Saugos diržai
- D – Saugos diržų pečių pagalvėlės
- E – Nešimo rankenos reguliavimo mygtukas
- F – Juosmens diržo kreipiklis
- G – Saugos diržų reguliavimo diržas
- H – Saugos diržų reguliavimo mygtukas
- I – Tarpukojo pagalvėlė
- J – Saugos diržų sagtis
- K – Gaubto nuo saulės jungtis
- L – Įstrižo diržo kreipiklis
- M – Pečių diržų angos

2. AUTOMOBILINĘ KĖDUTĘ NAUDOKITE TAIP, KAIP PARODYTA:



3. NEŠIMO RANKENOS REGULIAVIMAS

Nešimo rankeną (A) galima nustatyti į keturias padėtis. (3 pav.)

Norėdami pakeisti padėtį, vienu metu paspauskite nešimo rankenos kairėje ir dešinėje pusėje esančius reguliavimo mygtukus (E). (2 pav.)

Laikydami nuspaudę mygtukus (E), rankeną (A) lenkite į norimą padėtį, kol išgirsite spragtelėjimą ir rankena saugiai užsifiksuos.

3A pav. – įtaisyta automobilyje.

3B pav. – nešamos automobilinės kėdutės rankena yra vertikaliaje padėtyje.

3C pav. – supant nešimo rankena yra pasukta atgal.

3D pav. – nešimo rankena yra nuleista ir užfiksuota: automobilinė kėdutė yra stačioje padėtyje – patogų maitinant.

4. SAUGOS DIRŽŲ REGULIAVIMAS

Saugos diržų aukštis yra tinkamas, jei diržas į kėdutės korpusą yra perkeltas šiek tiek aukščiau vaiko pečių.

Saugos diržus galima nustatyti dvejais aukščiais; jie turi būti prakišti pro arčiausiai vaiko pečių esančią angą. Jei vaiko pečių aukštis yra tarp dviejų skylių, prakiškite pro aukščiau esančią angą.

4.1 Atlaisvinkite saugos diržus (žr. 5.2 punktą).

4.2 Iš pečių pagalvėlių ištraukite sagčių liežuvėlius, o iš korpuso angų – medžiaginę dangą.

Prakiškite juos pro toliau esančias angas (4 pav.).

Įsitinkite, kad abu pečių diržai yra prakišti pro viename aukštyje esančias angas ir nėra susisukę.

5. VAIKO PRISEGIMAS SAUGOS DIRŽAIS

5.1 Paspauskite ir laikykite nuspaudę saugos diržų reguliavimo mygtuką (H) (po tekstilės dangą) ir tuo pačiu metu į save patraukite pečių diržus. (5 pav.).

5.2 Paspauskite ant sagties esantį raudoną mygtuką, atsekite saugos diržų sagtį (J), patraukite pečių diržą viršų, o tarpukojo diržą – į apačią.

5.3 Patogiai pasodinkite vaiką kėdutėje, jo nugarą atremkite į atlošą. Įsitinkite, kad ant kėdutės nėra žaizdų ir kitų aštrių daiktų. Du pečių diržus sudėkite prieš vaiką.

5.4 Sudėkite sagties liežuvėlius ir įkiškite juos į sagtį; turi pasigirsti spragtelėjimas.

5.5 Patraukite reguliavimo diržą (G) ir nustatykite pečių diržus taip, kad jie glaudžiai apglėbtų vaiką. (6 pav.)

Dėmesio! Nesukite ir nekeiskite pečių diržų.

6. SAUGOS NURODYMAI!

Saugos diržų įtempimas (9 pav.).

Reguliavimo diržą (R) patraukite tiesiai į save, ne aukštyn arba žemyn.

Atkreipkite dėmesį į reguliavimo diržą! Jis turi būti visada pritvirtintas prie kėdės dangos.

⚠️ Prieš pradėdami važiuoti visada patikrinkite, ar:

Saugos kėdutės pečių diržai patogiai, tačiau glaudžiai juosia vaiką;

Saugos diržai yra teisingai sureguliuoti;

Pečių diržai nesusisukę;

Sagties liežuvėliai yra užfiksuoti sagtyje (10 pav.).

7. ĮTAISYMAS AUTOMOBILYJE

⚠️ Niekada nepalikite automobilio saugos kėdutėje sėdinčio vaiko be priežiūros!

Staigiai stabdant ar avarijos metu kiti automobilyje esantys neprišisegę asmenys ar nepritvirtinti daiktai gali sužeisti kitus keleivius.

Visada patikrinkite, ar:

- Automobilio sėdynių atlošai yra užfiksuoti (pvz., galinių reguliuojamų sėdynių nugarų atlošai yra užfiksuoti);
- Visi automobilyje esantys sunkūs ir aštriomis briaunomis daiktai yra pritvirtinti;
- Visų automobilyje esančių asmenų saugos diržai yra prisegti;
- Vaikiška saugos kėdutė visada pritvirtinta, net jei vaiko nėra automobilyje.

Ant iš jautrių poveikiui medžiagų (pvz., veliūro ar odos) pagamintų automobilio sėdynių saugos kėdutė gali palikti naudojimo pėdsakus. Norėdami to išvengti, po vaikiška saugos kėdute patieskite patiesalą ar rankšluostį.

8. SAUGOS KĖDUTĖS MONTAVIMAS

Vaikiškos saugos kėdutės negalima tvirtinti prie automobilio sėdynių, kuriame yra aktyvuotos saugos oro pagalvės (mirtinas pavojus vaikui)!

Saugos kėdutę automobilyje galima įtaisyti tik priešinga važiavimui kryptimi.

8.1 Saugos lopšį ant automobilio sėdynės padėkite veidu priešinga važiavimui kryptimi ir atremkite į automobilio sėdynės atlošą. (8.1. pav.)

8.2 Automobilio juosmens saugos diržą prakiškite pro juosmens diržo kreipiklius (F) saugos lopšio kojų srityje. Automobilio saugos diržą užfiksukite sėdynės sagtyse; užfiksavus turi pasigirsti garsus spragtelėjimas. (8.2. pav.)

8.3 Skersinį diržą įkiškite į saugos lopšio gale esančius skersinio diržo kreipiklius (L). Įsitinkinkite, kad nešimo rankena yra užsifiksavusi ir tvirtai priglundusi prie automobilio atlošo. (8.3. pav.)

8.4 Saugos lopšį tvirtai prispauskite automobilio trijų taškų saugos diržais, taip, kaip yra parodyta 8.4 paveikslėlyje.

Automobilio saugos diržas turi būti įtemptas, žiūrėkite, kad jis nebūtų susisukęs. Niekada tarpusavyje nekeiskite automobilio juosmens ir skersinių diržų.

DĖMESIO! Devintame paveikslėlyje parodyta NETEISINGA automobilio saugos diržo padėtis.

9. KĖDUTĖS DANGOS NUĖMIMAS BEI PRIEŽIŪRA

SVARBU: Danga yra saugos įrangos dalis. NIEKADA nenaudokite vaiko kėdutės be dangos.

VALYMAS:

Kėdutės danga yra lengvai nuimama ir išvaloma.



Kėdutės medžiaginę dangą galima skalbti 30°C temperatūroje su švelnia skalbimo priemone.

Dangos negręžkite rankomis ir skalbimo mašinoje, nelyginkite.

Kėdutės plastikinį korpusą valykite drėgna šluoste.

Kėdutės diržus galima plauti švelniu valikliu lengvai trinant kempine.

Niekada nevalykite abrazyviomis plovimo priemonėmis, nenaudokite valiklių, kurių sudėtyje yra amoniako, balinimo priemonių ar alkoholio.

PRIEŽIŪRA:

Britton® saugos kėdutė atitinka saugumo standartus ir teisingai naudojama bei prižiūrima Jums tarnaus ilgai ir nekeldama rūpesčių.

Saugos kėdutę laikant drėgnoje patalpoje gali atsirasti pelėsis.

Jei saugos kėdutė sušlapo, ją nusauskinkite minkštą šluoste ir palaukite, kol visiškai išdžius.

Tada galite padėti ją į saugojimo vietą.

Saugos kėdutę laikykite sausoje ir saugioje vietoje.

Nepalikite saugos kėdutės ilgesniam laikui tiesioginiuose saulės spinduliuose, nes medžiaga gali išblukti.

Britton® saugos kėdutę reikia reguliariai prižiūrėti.

Valydami NIEKADA neardykite ir nebandykite ardyti saugos kėdutės saugos diržų. Tai yra pavojinga ir nėra būtina to daryti.

Į saugos diržų sagtį gali patekti maisto ir gėrimo likučių. Todėl sagtis gali tinkamai neužsisiegti. Sagtis valykite muiluotu vandeniu. Rūpestingai išskalaukite šiltame vandenyje. Kelis kartu uždarykite ir atidarykite sagties liežuvelį, kol išgirsite garsų spragtelėjimą. Jeigu negirdite spragtelėjimo, sagtį dar kartą praskalaukite bėgančiu vandeniu.

Jeigu saugos kėdutės arba automobilio saugos diržai yra pažeisti ar apsitrynę, prieš kelionę juos pakeiskite.

Pretenzijas negalioja, jeigu:

- Produkts yra modifikuotas.
- Produkts gražinamas nesukomplektuotas, nėra pridėta pirkimo dokumento kopijos.
- Defektas atsirado dėl neteisingo naudojimo ar priežiūros arba dėl kokios kitos naudotojo klaidos, ypač, jei nebuvo laikomasi naudojimo instrukcijos nurodymų.
- Remontavo ar taisė trečioji šalis.
- Defektas atsirado eismo nelaimės metu.

Atstovas: „Speli Baltic Ltd.“, Estija. Tel.: +372 6700623; info@brittonbaby.com

SVARĪGI: PIRMS RAŽOJUMA LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO LIETOŠANAS PAMĀCĪBU UN UZGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PAMĀCĪBAS NIEIEVĒROŠANA VAR IETEKMĒT JŪSU BĒRNA DROŠĪBU.

Pateicamies, ka izvēlējaties Britton® ražojumu. Izbrīvējiet nedaudz laika, lai izlasītu zemāk esošos drošības noteikumus. Tas garantēs produkta ilgstošu un veiksmīgu lietošanu.

Šis autosēdekļa klasificējas ECE Grupā 0+, tas ir domāts bērniem līdz 18 mēnešu vecumam un svaram maksimāli līdz 13 kg.

Drošības noteikumi:

- **BRĪDINĀJUMS: JŪS ATBILDAT PAR BĒRNA DROŠĪBU.**
- **BRĪDINĀJUMS:** Pēc automašīnas avārijas bērna autosēdekļa ir jānomaina pret jaunu.
- **BRĪDINĀJUMS:** NEKAD nelietojiet bērna autosēdekli uz sāniem vērsta sēdekli.
- **BRĪDINĀJUMS:** NEKAD nelietojiet šo bērna sēdekli pasažiera sēdekli ar aktivizētu drošības spilvenu.
- **BRĪDINĀJUMS:** NEKAD neatstājiet bērnu pat ne uz īsu brīdi bez uzraudzības.
- **BRĪDINĀJUMS:** Ja izmantojat šo bērna autosēdekli, tad VIENMĒR piestipriniet bērnu ar drošības siksnām.
- **BRĪDINĀJUMS:** NEMĒĢINIET bērna sēdekli izjaukt, nomainīt vai pievienot sēdeklim vienalga kādu detaļu, vai mainīt automašīnas drošības jostas lietošanas veidu.
- **BRĪDINĀJUMS:** Visām cietajām daļām un bērna sēdekļa plastmasas daļām jābūt izvietotām un uzstādītām tā, lai parastos transportlīdzekļa izmantošanas apstākļos tās nevarētu iesprūst bīdāmā sēdekli vai transportlīdzekļa durvīs.
- **BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet citus piestiprināšanas veidus kā tos, kas aprakstīti šajā pamācībā. Pretējā gadījumā varat samazināt bērna autosēdekļa drošību.
- **BRĪDINĀJUMS:** NELIETOJIET bērna autosēdekli sēdēšanai mājās. Šis bērna autosēdekļa ir domāts lietošanai tikai automašīnā.
- Šo bērna autosēdekli drīkst uzstādīt tikai ar seju braukšanas virzienā, izmantojot automašīnas trīspunktu drošības jostu.
- Lai nodrošinātu bērna maksimālu aizsardzību, vienmēr pārliecinieties, ka bērna autosēdekļa drošības siksnas un automašīnas drošības josta ir pareizi nospriegotas.
- Sprādze ir veidota tā, lai avārijas situācijā tā būtu ātri attaisāma. BĒRNS SPĒJ TO PATS ATTAISĪT. Ziņkārīgāks bērns var iemācīties pats atvērt sprādzi. Paskaidrojiet bērnam, ka nekad nedrīkst spēlēties ar sprādzi vai jebkuru citu autosēdekļa detaļu.
- Lietojiet tikai Britton akceptētās rezerves detaļas.
- Klēpja siksnā ir jānostiprina pēc iespējas zemāk, lai nodrošinātu prasībām atbilstošu bērna iegurņa aizsardzību.
- Nekad nelietojiet bērna autosēdekli bez tekstila pārvalka, jo sēdekļa pārvalks ir daļa no bērna autosēdekļa. Lietojiet tikai Britton akceptētus sēdekļa pārvalkus.
- Nostipriniet stingri visu bagāžu vai citus priekšmetus, jo avārijas gadījumā tie var radīt ievainojumus autosēdekli esošajam bērnam.
- Pēc avārijas nomainiet savu bērna autosēdekli un automašīnas drošības jostu. Šie priekšmeti var gan izskatīties nebojāti, taču nav garantēti, ka tie pienācīgi aizsargās jūsu bērnu.
- Britton neiesaka pārdot vai pirkt lietotu bērna autosēdekli. Daudzi autosēdekļi, kas pirkti ar laikraksta sludinājuma starpniecību vai tml., var būt bīstami.
- Pārliecinieties, ka autosēdekļa / automašīnas drošības jostas nav iespiestas starp durvīm vai neskar bērna autosēdekļa asās detaļas.
- Ja autosēdekļa / automašīnas drošības jostas ir saplīsušas vai nodilušas, tās pirms brauciena uzsākšanas ir jānomaina.
- Laiku pa laikam pārbaudiet drošības siksnu nodiluma pakāpi, īpašu uzmanību pievēršot stiprinājumu vietām, šuvēm un regulēšanas ierīcēm.
- Ja automašīna ir stāvējusi ilgāku laiku saulē, pirms bērna ievietošanas autosēdekli pārbaudiet, vai sēdekļa pārvalks nav pārāk sakarsis.

- Bērna drošība ir garantēta tikai gadījumā, ja bērna autosēdekļis ir novietots atbilstoši šai pamācībai.
- Šīs pamācības neievērošana automātiski anulē garantiju un atbrīvo Britton no jebkuras atbildības.
- Novietojiet šo autosēdekli glabāšanai drošā vietā. Nelieciet uz autosēdekļa smagus priekšmetus. Nepieļaujiet bērna autosēdekļa saskaršanos ar kodinošām vielām, piem., akumulatora skābi.

PIEZĪME:

1. Šī ir „Universāla” bērnu ierobežotājsistēma. Ražojums atbilst ECE regulai Nr. 44.04 vispārējai lietošanai automašīnās un ir piemērots lielākajai daļai, taču ne visām, automašīnām.
2. Bērna autosēdekļa pareiza uzstādīšana ir iespējama, ja automašīnas ražotājs lietošanas rokasgrāmatā ir norādījis, ka automašīnā var uzstādīt „Universālo” bērnu autosēdekli attiecīgajai vecuma grupai.
3. Šī bērnu ierobežotājsistēma ir klasificēta kā „Universāla” ar stingrākiem drošības noteikumiem nekā iepriekšējiem modeļiem, kuriem nav šīs atzīmes.
4. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar autosēdekļa ražotāju vai mazumtirgotāju.
5. Bērna autosēdekļa nešanas rokturim ir jābūt pret automašīnas sēdekļa muguras atzveltni. Vajadzības gadījumā regulējiet automašīnas sēdekļa galvas balstu.

Šī bērnu ierobežotājsistēma ir piemērota lietošanai tikai automašīnās, kas ir aprīkotas ar trīspunktu drošības jostu ar spriegotāju, kura atbilst standarta UN / ECE regulai Nr. 16 vai citam analogiskam standartam.



1. DETALĀS (1. attēls)

- A – Nešanas rokturis
- B – Saulešargs
- C – Drošības jostas
- D – Drošības siksnu plecu polsteri
- E – Nešanas roktura regulēšanas poga
- F – Klēpja siksnas vadītā
- G – Drošības jostu regulēšanas siksnā
- H – Drošības jostu regulēšanas poga
- I – Kājstarpes polsteris
- J – Drošības siksnu fiksācijas sprādze
- K – Saulešarga savienojums
- L – Diagonālās siksnas vadītā
- M – Plecu siksnu atveres

2. LIETOJIET AUTOSĒDEKLI, KĀ TAS PARĀDĪTS:



BRĪDINĀJUMS

Uzstādiet ar 3 punktu drošības jostu.

Drošības jostai ir jāatbilst ECE R 16 vai attiecīgam standartam. Drīkst izmantot transportlīdzekļi, kurš ir aprīkots ar 3 punktu drošības jostu.

3. NEŠANAS ROKTURA REGULĒŠANA

Nešanas rokturi (A) var regulēt četrās pozīcijās. (Attēls 3)

Lai mainītu pozīciju, nospiediet vienlaikus regulēšanas pogas (E) nešanas roktura labajā un kreisajā pusē. (Attēls 2)

Turot pogas (E) nospiešanas, virziet rokturi (A) vēlamajā pozīcijā līdz ir dzirdams klikšķis un rokturis ir droši fiksēts.

Attēls 3A – uzstādīts automašīnā

Attēls 3B – nešanas rokturis ir augšējā pozīcijā autosēdekļa nešanai

Attēls 3C – nešanas rokturis ir pagriezts šūpošanas pozīcijā uz aizmuguri

Attēls 3D – nešanas rokturis ir fiksēts lejā: autosēdekļa ir vertikālākā pozīcijā, vieglāka bērna barošana.

4. DROŠĪBAS JOSTU REGULĒŠANA

Drošības jostu augstums ir pareizs, ja josta ieiet sēdekļa korpusā nedaudz virs bērna pleca.

Drošības jostas var noregulēt divos līmeņos un jostai ir jāiet cauri atverei, kas atrodas bērna plecam vistuvāk. Ja jūsu bērna pleca augstums ir starp divām atverēm, lietojiet augstāko atveri.

4.1 Atslābiniet drošības siksnas (skatīt punktu 5.2)

4.2 Izvelciet sprādzes mēlītes no plecu polsteriem, no tekstila pārvalka un korpusa atverēm.

Virziet tās nākošajās atverēs (Attēls 4)

Pārliecinieties, ka abas plecu siksnas iet cauri vienādā augstumā esošām atverēm un tās nav savijušās.

5. BĒRNA PIESTIPRINĀŠANA AR DROŠĪBAS SIKSNĀM

5.1 Nospiediet un turiet nospiešanu drošības siksnu regulēšanas pogu (H) (zem tekstila pārvalka), vienlaikus velkot plecu siksnas uz savu pusi (Attēls 5).

5.2 Attaisiet drošības siksnu fiksācijas sprādzi (J), nospiežot uz sprādzes esošo sarkano pogu, pabīdīet plecu siksnas uz augšu un ārpusi, un kājstarpes siksnu uz leju.

5.3 Novietojiet savu bērnu ērti sēdekļī ar muguru pret muguras balstu. Pārliecinieties, ka sēdekļī nav rotaļlietu vai citu asu priekšmetu. Virziet kopā abas plecu siksnas bērna priekšā.

5.4 Savienojiet sprādzes mēles savā starpā kopā un bīdīet tās sprādzē līdz dzirdiet klikšķi.

5.5 Velkot aiz regulēšanas siksnas (G), noregulējiet plecu siksnas cieši apkārt bērnam.

(Attēls 6)

Brīdinājums! Nesavērpīet un nemainiet plecu siksnas vietām.

6. DROŠĪBAS PIEZĪMES!

Drošības jostu spriegošana (9. attēls)

Pievērsiet uzmanību regulēšanas siksnai! Tai visu laiku ir jābūt piestiprinātai pie sēdekļa apvalka.

⚠ Pirms sākat braukt, vienmēr pārbaudiet, ka:

Autosēdekļa plecu siksnas ir ērti, taču droši apkārt bērnam;

Plecu siksnas ir pareizi noregulētas;

Plecu siksnas nav savijušās;

Sprādzes mēles ir nofiksētas sprādzē (10. attēls).

7. IEVIETOŠANA AUTOMAŠĪNĀ

⚠ Nekad neatstājiet bērnu automašīnā autosēdekļī bez uzraudzības!

Pēkšņas bremsēšanas vai avārijas gadījumā nepiestiprinātas personas vai objekti automašīnā var radīt ievainojumus pārējiem pasažieriem.

Vienmēr pārbaudiet, vai:

- Automašīnas sēdekļu atzveltnes ir fiksētas (piem., aizmugurējo regulējamo sēdekļu atzveltnes ir fiksētas);

- Visi automašīnā esošie smagie objekti un objekti ar asām malām ir nostiprināti;
- Visu automašīnā esošo personu drošības jostas ir piestiprinātas;
- Bērna autosēdekļi vienmēr ir nostiprināti, pat tad, ja bērns nav automašīnā.

Bērna autosēdekļa lietošana var veicināt automašīnu sēdekļu pārvalku no dažiem jutīgiem materiāliem (piem., velūra vai ādas utt.) nodilumu. Lai no tā izvairītos, novietojiet zem bērna autosēdekļa palagu vai divieli.

8. AUTOSĒDEKĻA UZSTĀDĪŠANA AUTOMAŠĪNĀ

Bērna autosēdekli nedrīkst uzstādīt automašīnas sēdekļī ar aktivizētiem gaisa spilveniem (nāvējoši draudi bērnam)!

Bērna autosēdekli drīkst automašīnā uzstādīt tikai pretēji brauciena virzienam.

8.1 Novietojiet bērna autosēdekli uz automašīnas sēdekļa ar seju pretēji brauciena virzienam un pret automašīnas sēdekļa muguras atzveltni. (Attēls 8.1)

8.2 Izslidiniet automašīnas klēpja drošības siksnu cauri klēpja siksnas vadīklai (F) bērna autosēdekļa kāju zonā. Fiksējiet automašīnas drošības siksnu sēdekļa sprādzē, jāatskan skaļam klikšķim. (Attēls 8.2)

8.3 Novietojiet diagonālo siksnu bērna autosēdekļa aizmugurē esošajā diagonālās siksnas vadīklā (L).

Pārliecinieties, ka nešanas rokturis ir fiksēts un cieši pret automašīnas sēdekļa muguras atzveltni (Attēls 8.3)

8.4 Pievelciet automašīnas trīspunktu drošības jostu cieši pret bērna autosēdekli, velkot drošības jostu spēcīgi, kā tas ir parādīts attēlā 8.4.

Automašīnas drošības jostai ir jābūt nospriegotai un tā nedrīkst būt savijusies. Nekad neapmainiet savā starpā automašīnas klēpja un diagonālo siksnu.

UZMANĪBU! Attēlā 9 parādīts, kā automašīnas fiksācijas sprādze Nedrīkst būt!

9. AUTOSĒDEKĻA PĀRVALKA NOŅEMŠANA UN APKOPE

SVARĪGI: Sēdekļa pārvalks ir drošības sistēmas daļa. NEKAD nelietojiet sēdekli bez pārvalka.

TĪRĪŠANA:

Sēdekļa pārvalks ir vienkārši noņemams tīrīšanai.



Pārvalku var mazgāt veļas mazgājamā mašīnā ar vājas iedarbības mazgājamo līdzekli 30°C temperatūrā.

Nevajag izgrieziet, centrifugēt vai gludināt.

Sēdekļa plastmasas korpusu noslaukiet ar mitru drānu.

Drošības jostas siksnas var tīrīt, viegli paberžot ar sūkli un vāju tīrāmo līdzekli.

Nekad netīriet ar abrazīviem, amonjaku saturošiem, balinošiem vai uz alkohola bāzes ražotiem tīrāmiem līdzekļiem.

APKOPE:

Britton® autosēdekļi ir dizainēti atbilstoši drošības standartiem un pareizas lietošanas un apkopes gadījumā nodrošina jums gadiem ilgu bezrūpju lietošanu.

Slapja autosēdekļa nolikšana glabāšanai veicina pelējuma veidošanos.

Pēc lietošanas mitros apstākļos noslaukiet autosēdekli ar mīkstu drānu un ļaujiet tam pilnīgi izžūt. Tikai pēc tam nolieciet sēdekli glabāšanai.

Uzglabājiet bērna autosēdekli sausā un drošā vietā.

Neatstājiet autosēdekli uz ilgu laiku saules staru ietekmē – tekstils var izbalēt.

Britton® autosēdekļi prasa no lietotāja regulāru apkopi.

NEIZJAUCIET pa daļām un nemēģiniet jaukt pa daļām sēdekļa drošības siksnas to tīrīšanas

laikā. Tas nav vajadzīgs un var būt arī bīstami.

Drošības siksnu fiksatoros var iekļūt ēdiens vai dzēriens. Tas var traucēt fiksācijas sistēmas drošu darbību.

Notīriet fiksatorus ar vāju ziepjūdeni. Rūpīgi noskalojiet ar siltu ūdeni. Sasprādzējiet un atsprādzējiet sistēmu vairākas reizes līdz dzirdiet skaļu klikšķi. Ja klikšķis nav dzirdams, skalojiet fiksatorus vēlreiz zem tekoša ūdens.

Ja drošības siksnas / automašīnas drošības jostas ir saplīsušas vai nodilušas, pirms braukšanas tās ir jānomaina.

Pretenzijas nav spēkā, ja:

- Produkts ir izmainīts.
- Produkts nav atdots atpakaļ kompleksā veidā un nav pievienota pirkuma dokumenta kopija.
- Defekts ir parādījies sakarā ar nepareizu ekspluatāciju vai apkopi, vai sakarā ar lietotāja pus-
es kļūdu, īpaši gadījumā, ja nav ievērota lietošanas pamācība.
- Remontu vai labojumus ir veikušas trešās personas.
- Defekts ir radies satiksmes negadījuma gaitā.

Importētājs: Speli Baltic Ltd, Estonia. Tālrunis: +372 6700623; info@brittonbaby.com

UWAGA: PRZECZYTAJ UWAGNIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA WYROBU I ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. NIEPRZESTRZEGANIE DANYCH PRZEPISÓW MOŻE MIEĆ WPŁYW NA BEZPIECZEŃSTWO TWOJEGO DZIECKA.

Dziękujemy, że wybrałeś wyrób Britton®. Poświęć trochę czasu na zapoznanie się z poniższymi przepisami bezpieczeństwa. Pozwoli to na długie i szczęśliwe użytkowanie wyrobu.

Ten fotelik samochodowy jest klasyfikowany jako grupa ECE 0+ i może służyć dzieciom w wieku do 18 miesięcy i ważącym maksymalnie 13 kg.

Przepisy bezpieczeństwa:

- **OSTRZEŻENIE: ODPOWIADASZ ZA BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA.**
- **OSTRZEŻENIE:** Po wypadku samochodowym należy zamienić fotelik na nowy.
- **OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie używaj fotelika w pozycji bocznej na tylnym siedzeniu.
- **OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie umieszczaj tego fotelika na przednim siedzeniu, gdy poduszka powietrzna pasażera jest aktywna.
- **OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie zostawiaj dziecko bez nadzoru, nawet na chwilę.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli korzystasz z tego fotelika, ZAWSZE zapinaj dziecko na szelki zabezpieczające.
- **OSTRZEŻENIE:** NIE próbuj rozebrać fotelika, coś w nim zmienić, dodać jakkolwiek część lub zmienić sposób użytkowania pasów bezpieczeństwa samochodu.
- **OSTRZEŻENIE:** Wszystkie twarde rzeczy oraz części plastikowe fotelika mają być umieszczone w taki sposób, aby podczas codziennego użytkowania nie wpadały między siedzenia lub drzwi samochodu.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie stosuj innych sposobów mocowania niż opisany w niniejszej instrukcji. W przeciwnym przypadku możesz w ten sposób obniżyć właściwości fotelika w zakresie bezpieczeństwa.
- **OSTRZEŻENIE:** NIE KORZYSTAJ z fotelika w domu. Ten fotelik jest przeznaczony tylko do użytkowania w samochodzie.
- Ten fotelik można montować tylko twarzą w kierunku ruchu, używając 3-punktowych pasów bezpieczeństwa.
- Aby zapewnić dziecku maksymalne bezpieczeństwo, upewnij się zawsze, że szelki zabezpieczające fotelika oraz pasy bezpieczeństwa samochodu są napięte w odpowiedni sposób.
- Klamra jest zaprojektowana w taki sposób, aby w sytuacji awaryjnej można było ją szybko otworzyć. KLAMRA NIE JEST ZABEZPIECZONA PRZED DZIEĆMI. Dziecko może nauczyć się samodzielnie otwierać klamry. Wy tłumacz swojemu dziecku, że nie wolno bawić się z klamrami lub innymi częściami fotelika.
- Korzystaj tylko z akceptowanych przez Britton części zapasowych.
- Pas biodrowy ma być poprowadzony jak najniżej, aby zapewnić odpowiednie zabezpieczenie miednicy dziecka.
- Nigdy nie używaj fotelika bez pokrowca tekstylnego, pokrowiec jest częścią fotelika samochodowego. Korzystaj tylko z akceptowanych przez Britton pokrowców.
- Zamocuj bagaż lub inne rzeczy w samochodzie bezpiecznie, bo w razie wypadku mogą one spowodować uszkodzenia ciała dziecka siedzącego w foteliku.
- Po wypadku koniecznie zamień fotelik i pasy bezpieczeństwa samochodu na nowe. Może się wydawać, że są one całe, ale istnieje zagrożenie, że nie będą w przyszłości chronić twoje dziecko przed wypadkiem tak, jak należy.
- Britton nie poleca sprzedawać lub kupować używane foteliki. Foteliki sprzedawane przez ogłoszenie w gazecie lub w inny podobny sposób mogą być niebezpieczne.
- Upewnij się, że szelki fotelika/pasy bezpieczeństwa samochodu nie wpadły pomiędzy drzwi lub nie obcierają o twarde części fotelika.
- Jeżeli szelki fotelika/pasy bezpieczeństwa samochodu są zepsute lub zużyte, należy je przed podróżą wymienić.

- Sprawdzaj od czasu do czasu stopień zużycia szelek zabezpieczających, zwracając szczególną uwagę na miejsca mocowania, szwy i urządzenia do regulowania.
- Jeżeli samochód został na długo pozostawiony na słońcu, przed wsadzeniem dziecka do fotelika upewnij się, że pokrowiec nie jest gorący.
- Bezpieczeństwo jest gwarantowane tylko w przypadku, gdy fotelik jest zamontowany zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Niespełnienie zaleceń niniejszej instrukcji anuluje automatycznie gwarancję i zwalnia Britton z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Przechowuj ten fotelik w pewnym miejscu. Nie składaj na niego ciężkich rzeczy. Nie dopuszczaj do kontaktu fotelika z substancjami żrącymi, np. z kwasem akumulatorowym.

UWAGA:

1. Jest to „Uniwersalny” system bezpieczeństwa dla dziecka. Wyrób odpowiada regulacji ECE nr 44.04 w samochodach ogólnego użytku i pasuje do większości, ale nie do wszystkich samochodów.
2. Prawidłowy montaż fotelika jest możliwy, jeżeli producent samochodu wpisał do instrukcji użytkowania samochodu, że do samochodu można zamontować „uniwersalny” fotelik dla odpowiedniej grupy wiekowej.
3. Ten fotelik został zakwalifikowany, jako „uniwersalny”, bo odpowiada ściślejszym wymagom, niż wcześniejsze modele, które nie mają takiego oznakowania.
4. Jeżeli masz wątpliwości, skonsultuj się z producentem lub sprzedawcą detalicznym fotelika.
5. Uchwyt do przenoszenia fotelika ma przylegać do oparcia na plecy fotela samochodu. W razie potrzeby zmień pozycję zagłówka fotela samochodu.

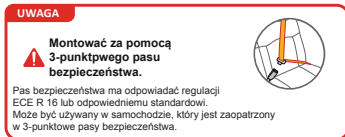
Dany system bezpieczeństwa dla dzieci może być używany tylko w samochodzie, który jest zaopatrzony w homologowane 3-punktowe pasy bezpieczeństwa, które odpowiadają standardowi UN / UC regulacja nr 16 lub innym analogicznym standardom.



1. CZĘŚCI (Rysunek 1)

- A – Uchwyt do przenoszenia
- B – Osłona przeciwsłoneczna
- C – Szelki zabezpieczające
- D – Miękkie ochroniacze klatki piersiowej
- E – Przycisk do regulacji uchwytu do przenoszenia
- F – Przewodnik szelki ramiennej
- G – Pas do regulacji szelek zabezpieczających
- H – Przycisk do regulacji szelek zabezpieczających
- I – Miękki ochroniacz krokowy
- J – Klamra szelek zabezpieczających
- K – Łącznik osłony przeciwsłonecznej
- L – Przewodnik pasa ukośnego
- M – Otwory szelek ramiennych

2. KORZYSTAJ Z FOTELIKA W SAMOCHODZIE JAK POKAZANO NA RYSUNKU:



3. REGULACJA UCHWYTU DO PRZENOSZENIA

Uchwyt do przenoszenia (A) może być ustawiony w czterech różnych pozycjach. (Rys. 3) Aby zmienić pozycję należy jednocześnie nacisnąć przyciski do regulacji (E) z lewej i prawej strony uchwytu. (Rys. 2)

Trzymając przyciski (E) naciśnięte, ustaw uchwyt (A) w pożądanej pozycji, do usłyszenia kliknięcia, które oznacza, że uchwyt jest bezpiecznie zamknięty.

Rys. 3A – uchwyt do przenoszenia jest zamontowany w samochodzie

Rys. 3B – uchwyt do przenoszenia jest w pozycji górnej, gotowy do przenoszenia fotelika

Rys. 3C – uchwyt do przenoszenia jest odwrócony do tyłu - pozycja do kołysania

Rys. 3D – uchwyt do przenoszenia jest zamknięty na dole: fotelik jest w pozycji bardziej pionowej, wygodnej do karmienia dziecka.

4. REGULACJA SZELEK ZABEZPIEZAJĄCYCH FOTELIKA

Wysokość szelek zabezpieczających jest prawidłowa, jeżeli szelka wchodzi do korpusu fotelika trochę wyżej ramion dziecka.

Szelki zabezpieczające mogą być ustawione na dwóch wysokościach, szelka ma wchodzić do korpusu fotelika przez najbliższy do ramienia dziecka otwór. Jeżeli ramiona dziecka są pomiędzy dwoma otworami w korpusie fotelika, należy użyć górnego otworu.

4.1 Rozluźnij szelki zabezpieczające (patrz pkt 5.2)

4.2 Wyciągnij języczki klamry z miękkich ochraniaczy klatki piersiowej oraz z otworów pokrowca tekstylnego i korpusu. Przepuść je przez następny otwór (Rys. 4)

Upewnij się, że obydwie szelki ramienne przechodzą przez otwory znajdujące się na jednej wysokości i że nie są przekręcone.

5. ZAPIĘCIE DZIECKA W FOTELIKU ZA POMOCĄ SZELEK ZABEZPIEZAJĄCYCH

5.1 Naciśnij i trzymaj w takiej pozycji przycisk regulacji szelek zabezpieczających (H) (pod pokrowcem tekstylnym) i jednocześnie pociągnij szelki ramienne na siebie (Rys. 5)

5.2 Otwórz klamrę szelek zabezpieczających (J) naciskając znajdujący się na klamrze czerwony przycisk, pociągnij szelki ramienne do góry, a pasek krokowy do dołu.

5.3 Wsadź dziecko do fotelika wygodnie, aby plecy dobrze przylegały do oparcia. Sprawdź uprzednio, aby na siedzeniu nie było zabawek lub innych ostrych rzeczy. Połącz dwie szelki ramienne z przodu przed dzieckiem.

5.4 Połącz końcówki klamry, włóż je do klamry i zatrzasknij.

5.5 Za pomocą pasa regulującego (G), pociągając za niego, wyreguluj szelki ramienne tak, aby dobrze przylegały do dziecka. (Rys. 6)

Ostrzeżenie! Nie przekręcaj i nie zmieniaj szelek zabezpieczających fotelika.

6. UWAGI NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA!

Napinanie szelek zabezpieczających (Rysunek 9)

Pas regulujący (R) należy ciągnąć prosto na siebie, a nie do dołu lub do góry.

Zwróć uwagę na pas regulujący! Musi być cały czas przymocowany do pokrowca fotelika.

Przed rozpoczęciem jazdy sprawdź, czy:

Szelki ramienne fotelika wygodnie, ale ściśle przylegają do dziecka;
Szelki ramienne są dobrze wyregulowane;
Szelki ramienne nie są przekręcone;
Końcówki klamry są zatrzasknięte w klamrze (Rysunek 10)

7. WSADZENIE DO SAMOCHODU

Nigdy nie zostawiaj dziecka w foteliku bez nadzoru!

W przypadku gwałtownego hamowania lub wypadku znajdujące się w samochodzie osoby lub rzeczy nie związane z pasem mogą spowodować obrażenia innych pasażerów.

Zawsze sprawdzaj, aby:

- Oparcia na plecy siedzeń samochodu były zatrzasknięte (np. oparcia na plecy tylnych regulowanych siedzeń są zatrzasknięte);
- Wszystkie ciężkie przedmioty i ostre rzeczy były odpowiednio zabezpieczone;
- Pasy bezpieczeństwa wszystkich znajdujących się w samochodzie osób były związane;
- Fotelik dziecięcy był zawsze związany, nawet kiedy nie ma w nim dziecka.

Na tapicerce z delikatnych tkanin (np. welur, skóra) mogą po użyciu fotelika zostać ślady. Aby uniknąć tego podłóż pod fotelik prześcieradło lub ręcznik.

8. MONTAŻ FOTELIKA DLA SAMOCHODU

Fotelik samochodowy nie może być używany na fotelach samochodu z aktywnymi przednimi poduszkami bezpieczeństwa (śmiertelne zagrożenie dla dziecka)!

Fotelik można montować do samochodu tylko w kierunku przeciwnym do ruchu samochodu.

8.1 Ustaw fotelik na fotelu samochodu twarzą w kierunku przeciwnym do ruchu samochodu tak, aby przylegał dobrze do oparcia na plecy fotela samochodu. (Rys. 8.A)

8.2 Przepuść pas biodrowy samochodu przez przewodniki pasa biodrowego (F) w części dla nóg fotelika. Zatrzasknij pas bezpieczeństwa samochodu w klamrze fotela, do usłyszenia kliknięcia. (Rys. 8.B)

8.3 Przesuń pas ukośny przez znajdujący się w tylnej części fotelika przewodnik pasa ukośnego (L).

Upewnij się, że uchwyt do przenoszenia jest zamknięty i przylega dobrze do oparcia na plecy fotela samochodu. (Rys. 8.C)

8.4 Naciągnij mocno trzypunktowy pas bezpieczeństwa, aby dobrze przylegał do fotelika, jak pokazano na rysunku 8.D.

Pas bezpieczeństwa samochodu ma być napięty i nie może być przekręcony. Nigdy nie zamieniaj miejscami pas biodrowy i pas ukośny.

UWAGA! Na rysunku 9 pokazano, jak klamra samochodu NIE powinna być!

9. ZDEJMOWANIE POKROWCA

WAŻNE: Pokrowiec to ważna część systemu bezpieczeństwa fotelika. NIGDY NIE używaj fotelika bez pokrowca.

CZYSZCZENIE:

Pokrowiec można bardzo prosto przed czyszczeniem zdjąć z fotelika.



Pokrowiec można prać w pralce łagodnym środkiem do prania przy temperaturze 30°C.

Nie wykręcaj, nie używaj centryfugi, nie prasuj.

Plastykowy korpus fotelika można czyścić miękką wilgotną szmatką.

Szelki można czyścić słabym roztworem środka do czyszczenia i gąbką. Nigdy nie używaj do czyszczenia środków ściernych, zawierających amoniak oraz wybielacz i środków wyrobionych na bazie alkoholu.

OBSŁUGA:

Fotelik Britton® jest zaprojektowany zgodnie ze standardami bezpieczeństwa i przy właściwym użytkowaniu i obsłudze będzie służył ci dobrze przez wiele lat.

Jeżeli będziesz przechowywał fotelik w mokrym stanie, może to spowodować powstanie pleśni. Po użytkowaniu w warunkach wilgotnych należy osuszyć fotelik suchą szmatką i wysuszyć do końca.

Przechowywać fotelik należy w suchym i pewnym miejscu.

Nie zostawiaj fotelik na długo na słońcu - może to spowodować powstanie plam na częściach z tkaniny.

Fotelik Britton® wymaga regularnej obsługi ze strony użytkownika.

NIE ROZBIERAJ na części i nie próbuj rozbiierać szelek fotelika przed czyszczeniem. To nie jest potrzebne, a może być niebezpieczne.

Jedzenie lub napoje mogą trafić na klamrę szelek. Może to spowodować, że klamra nie będzie działać prawidłowo.

Wyczyść klamrę miękką wodą z mydłem. Przeplucz ciepłą wodą. Zapnij i zwolnij klamrę wielokrotnie, do poki nie usłyszysz głośnego kliknięcia. Jeżeli nie usłyszałeś głośnego kliknięcia, to wypłucz klamrę pod bieżącą wodą jeszcze raz.

Jeżeli szelki fotelika/pasy bezpieczeństwa samochodu są zepsute lub zużyte, należy je przed rozpoczęciem podróży wymienić.

Pretensje są nieważne, jeżeli:

- Dokonano zmian wyrobu.
- Wyrób nie zwrócono w komplecie i nie dołączono kopii dokumentu kupna.
- Wada powstała z powodu nieprawidłowego użytkowania lub obsługi, lub z innego powodu z winy użytkownika, szczególnie w przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
- Naprawy lub usunięcia usterek dokonała strona trzecia.
- Wada powstała w wyniku wypadku samochodowego.

Importer: Speli Baltic Ltd, Estonia. Tel. +372 6700623; info@brittonbaby.com

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ НАСТОЯЩИХ УКАЗАНИЙ МОЖЕТ ПОВЛИЯТЬ НА БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА.

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали изделие Britton®. Просим Вас уделить немного времени ознакомлению с нижеприведенными замечаниями по безопасности. Это обеспечит длительную и благополучную эксплуатацию данного изделия.

Данная детская удерживающая система относится к классу ECE Group 0+ и предназначена для перевозки детей в возрасте до 18 месяцев и весом не более 13 кг.

Замечания по безопасности:

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЕНКА ЯВЛЯЕТСЯ ВАШЕЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** После автомобильной аварии детское автокресло необходимо заменить на новое.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГДА не устанавливайте это детское автокресло боком по ходу движения.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГДА не устанавливайте это детское автокресло на сиденье, оборудованное активной подушкой безопасности.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГДА не оставляйте своего ребенка без присмотра, даже на очень короткое время.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании этого детского автокресла ВСЕГДА пристегивайте ребенка ремнями безопасности.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ пытайтесь разобрать детское автокресло, изменить его, добавить к нему любые детали или изменить способ использования ремней безопасности автомобиля.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Все твердые предметы и пластмассовые детали детского автокресла должны устанавливаться таким образом, чтобы не возник риск их застревания в сиденьях или дверях автомобиля.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте другие способы крепления, кроме описанных в настоящей инструкции. В противном случае могут снизиться характеристики безопасности детского автокресла.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ детским автокреслом дома. Это детское автокресло предназначено только для использования в автомобиле.
- Данное детское автокресло можно устанавливать только по ходу движения, используя трехточечные ремни безопасности.
- Всегда убеждайтесь в правильном натяжении ремней безопасности детского автокресла и автомобиля, чтобы обеспечить максимальную защиту ребенка.
- Конструкция замка крепления позволяет быстро открыть его в аварийной ситуации. ЗАМОК КРЕПЛЕНИЯ НЕ ЗАЩИЩЕН ОТ ДЕТЕЙ. Любопытный ребенок может научиться самостоятельно открывать замки крепления. Объясните ребенку, что нельзя играть с замком крепления или любыми другими деталями детского автокресла.
- Используйте только запасные детали, одобренные Britton.
- Поясной ремень нужно крепить как можно ниже, чтобы обеспечить надлежащую защиту тазового пояса ребенка.
- Никогда не используйте детское автокресло без тканевого чехла, потому что чехол является одной из деталей автокресла. Используйте только чехлы, одобренные Britton.
- Надежно крепите весь багаж и прочие предметы, потому что при аварии они могут причинить травмы ребенку в детском автокресле.
- После аварии замените детское автокресло и ремни безопасности автомобиля. Даже если они выглядят неповрежденными, они не обязательно обеспечат прежний уровень

защиты вашего ребенка.

- Britton рекомендует не продавать и не покупать детские автокресла на вторичном рынке. Многие детские автокресла, продающиеся по газетным объявлениям и т.п., могут быть опасными.
- Убедитесь, что ремни безопасности детского автокресла/автомобиля не застревают между дверями и не трутся об острые детали детского автокресла.
- Если ремни безопасности детского автокресла/автомобиля разорваны или изношены, то их необходимо заменить до начала поездки.
- Время от времени проверяйте степень износа ремней безопасности, обращая особое внимание на места креплений, швы и устройства для регулировки.
- Если автомобиль длительное время стоял под прямым солнечным светом, то перед тем, как усадить ребенка в детское автокресло, убедитесь, что чехол автокресла не перегрелся.
- Безопасность обеспечена только в том случае, если детское автокресло установлено в соответствии с настоящими инструкциями.
- Невыполнение настоящих инструкций автоматически аннулирует гарантию и освобождает Britton от любой ответственности.
- Храните это детское автокресло в надежном месте. Не кладите на детское автокресло тяжелые предметы. Не допускайте контакта детского автокресла с едкими веществами, включая кислоту из аккумуляторной батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Эта система безопасности ребенка относится к “универсальной” категории. Изделие соответствует регламенту ECE № 44.04 для общего использования в транспортных средствах и подходит для большинства (но не для всех) автомобилей.
2. Правильная установка детского автокресла возможна в том случае, если изготовитель транспортного средства указал в инструкции по эксплуатации транспортного средства, что в него можно устанавливать детские автокресла “универсальной” категории согласно возрастной группе.
3. Настоящая система безопасности ребенка отнесена к “универсальной” категории в соответствии с более жесткими требованиями по сравнению с предшествующими моделями, которые не имеют данного обозначения.
4. В случае сомнений проконсультируйтесь с изготовителем или розничным продавцом детского автокресла.
5. Ручка переносной детской автолюльки должна быть прислонена к спинке автомобильного сиденья. При необходимости, отрегулируйте подголовник сиденья.

Эта детская система безопасности подходит для использования только в транспортных средствах, оборудованных трехточечными ремнями безопасности с натяжителем и стандартным креплением, соответствующими регламенту UN / ECE № 16 или другим аналогичным стандартам.



1. СПИСОК КОМПОНЕНТОВ (Чертеж 1)

- А – Ручка
- В – Солнцезащитный козырек
- С – Ремни безопасности
- Д – Подушки ремней безопасности
- Е – Регулятор положения ручки
- Ф – Направляющее устройство поясного ремня безопасности
- Г – Регулировочный ремень

- Н – Кнопка высвобождения ремней
- I – Подушка пахового ремня безопасности
- J – Замок пряжки
- K – Крепление солнцезащитного козырька
- L – Направляющее устройство диагонального ремня безопасности
- M – Прорезь для плечевого ремня

2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В АВТОМОБИЛЕ



3. РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЧКИ

Ручка (А) может фиксироваться в четырех положениях. (Рис. 3) Одновременно нажмите на фиксаторы положения ручки (Е) с левой и правой стороны ручки, чтобы изменить ее положение. (Рис. 2) Передвиньте ручку (А) в нужное положение, удерживая фиксаторы положения ручки (Е) в нажатом положении, пока ручка со щелчком не встанет в нужное положение, надежно в нем зафиксировавшись.

Рис. 3А – автолюлька на сиденье автомобиля

Рис. 3В – ручка в вертикальном положении для переноски

Рис. 3С – ручка смещена назад для функции качалки

Рис. 3D – ручка зафиксирована в нижнем положении, чтобы ребенок мог сидеть более прямо, облегчая кормление

4. РЕГУЛИРОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Ремни безопасности находятся на правильной высоте, если ремень входит в корпус автокресла/автолюльки чуть выше уровня плечей ребенка.

Для ремней безопасности предусмотрено две высоты, и они должны проходить через прорези, которые расположены ближе к плечам ребенка. Если плечи ребенка находятся между двумя уровнями прорезей, то используйте более высокий уровень.

4.1 Ослабьте плечевые ремни (см. пункт 5.2)

4.2 Выньте язычки пряжки из нагрудных подушек и прорезей в чехле и корпусе. Протяните их через другую пару прорезей. (Рис. 4)

Убедитесь, что оба плечевых ремня протянуты через прорези на одинаковой высоте и не перекручены.

5. ЗАСТЕГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

5.1 Нажмите на кнопку высвобождения ремней (Н) (под автолюлькой), одновременно потянув плечевые ремни по направлению к себе. (Рис. 5)

5.2 Откройте замок пряжки (J), нажав на красную кнопку на замке, сдвиньте плечевые ремни вверх и вбок, а паховый ремень – книзу

5.3 Удобно усадите ребенка в автолюльку. Убедитесь, что в автолюльке нет игрушек и других острых предметов. Накиньте два плечевых ремня с передней стороны ребенка.

5.4 Совместите два язычка пряжки и вставьте их вместе в замок пряжки, пока не услышите щелчок.

5.5 Подтяните ремни, потянув за регулировочный ремень (G), пока ремни не будут плотно

облегать тело ребенка. (Рис. 6)

Внимание! Не переворачивайте и не меняйте плечевые ремни.

6. ПРИМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ!

Затяжка ремней безопасности (Чертеж 9)

Тяните регулировочный ремень (R) прямо на себя, а не вверх и не вниз.

Обратите внимание на регулировочный ремень! Он должен быть всё время прикреплён к чехлу кресла.

! **Перед тем, как начать движение, всегда необходимо проверить, что:**

Плечевые ремни автокресла удобно, но надёжно охватывают ребёнка;

Плечевые ремни правильно отрегулированы;

Плечевые ремни не перекручены;

Язычки пряжки зафиксированы в пряжке (Чертеж 10).

7. УСТАНОВКА ВНУТРИ АВТОМОБИЛЯ

! **Никогда не оставляйте ребёнка в детском кресле в автомобиле без присмотра!**

В случае экстренного торможения или аварии незакреплённые в автомобиле люди или предметы могут стать причиной травм у других пассажиров.

Всегда проверяйте, что:

- Спинки сидений в автомобиле зафиксированы (напр., спинки регулируемых задних сидений зафиксированы);

- Все находящиеся в салоне автомобиля тяжёлые и острые предметы закреплены;

- Ремни безопасности всех находящихся в автомобиле лиц закреплены;

- Кресло ребёнка всегда надёжно зафиксировано, даже если ребёнка нет в машине.

В результате использования автомобильного кресла безопасности, некоторые покрытия сидений из чувствительных материалов (напр., из велюра или кожи и т.п.) могут пострадать и стать потёртыми. Во избежание этого можно подложить под детское кресло полотенце или простыню.

8. УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

Детскую автолюльку нельзя использовать на сиденьях с активированной фронтальной подушкой безопасности (это смертельно опасно для ребенка)!

Автолюльку можно устанавливать только против хода движения автомобиля.

8.1 Установите автолюльку на сиденье автомобиля против хода движения автомобиля, чтобы она упиралась в спинку сиденья. (Рис. 8.1)

8.2 Протяните поясной ремень безопасности автомобиля через оба направляющих устройства для поясных ремней (F) в ногах автолюльки. Пристегните ремень безопасности автомобиля до щелчка. (Рис. 8.2)

8.3 Вставьте диагональный ремень безопасности в направляющее устройство для диагонального ремня (L) с задней стороны автолюльки.

Убедитесь, что ручка автолюльки зафиксирована и плотно упирается в спинку сиденья автомобиля. (Рис. 8.3)

8.4 Затяните трехточечный ремень безопасности автомобиля, сильно потянув за него, как показано на Рис. 8.4.

Ремень безопасности автомобиля должен быть плотно натянут и не перекручен. Никогда не меняйте местами плечевую и поясную часть ремня безопасности автомобиля.

ВНИМАНИЕ! На Рис. 9 показано НЕПРАВИЛЬНОЕ положение замка ремня безопасности.

9. КАК СНИМАТЬ И ЧИСТИТЬ ЧЕХОЛ АВТОКРЕСЛА

ВАЖНО: Чехол автокресла является элементом безопасности. НИКОГДА не пользуйтесь автокреслом без чехла.

ЧИСТКА:

Чехол просто снимается для чистки.



Чехол можно стирать в стиральной машине при температуре 30°C со слабым моющим средством.

Не выжимайте руками, не пользуйтесь функцией отжима и не гладьте.

Пластмассовое автокресло можно чистить влажной тряпкой.

Ремни безопасности можно чистить легкими движениями губки со слабым чистящим средством.

Никогда не используйте для чистки абразивные, аммиачные, отбеливающие или сделанные на спиртовой основе чистящие средства.

УХОД:

Детское автокресло Britton® сконструировано в соответствии со стандартами безопасности и обеспечивает безотказную многолетнюю эксплуатацию при условии правильной эксплуатации и ухода.

Размещая на хранение влажное автокресло, вы способствуете росту плесени.

После эксплуатации во влажных условиях, протрите автокресло мягкой тряпкой и дайте ему полностью высохнуть. Только после этого можно разместить автокресло на хранение.

Храните автокресло в сухом и безопасном месте.

Не оставляйте автокресло надолго под прямым солнечным светом, т.к. это может привести к выцветанию ткани.

Детское автокресло Britton® нуждается в регулярном уходе.

НЕ разбирайте и не пытайтесь разобрать на компоненты ремни безопасности автокресла во время их чистки. Это не требуется, и может быть опасным.

Еда и напитки могут попасть в замок крепления ремней безопасности. Это может помешать правильной работе крепления.

Очистите крепление слабым мыльным раствором. Тщательно промойте теплой водой. Несколько раз вставьте металлический язычок в замок крепления, пока не услышите щелчок. Если вы не услышите громкий щелчок, еще раз промойте замок крепления водой.

Если ремни безопасности детского автокресла/автомобиля разорваны или изношены, то их необходимо заменить до начала поездки.

Гарантия не действует, если:

- В изделие были внесены изменения.
- Изделие не было представлено в полной комплектности вместе с копией документа о покупке.
- Дефект появился из-за неправильного обращения или обслуживания, а также из-за других действий по вине пользователя, в частности, при несоблюдении инструкции по эксплуатации.
- Ремонт изделия осуществлялся третьими лицами.
- Причиной дефекта стала авария.

LÄS DENNA ANVISNING FÖRE PRODUKTENS ANVÄNDNING NOGGRANT GENOM OCH BEVARA INSTRUKTIONEN OCKSÅ FÖR SENARE ANVÄNDNINGAR. FÖLJER MAN INTE ANVISNINGAR, KAN DER PÅVERKA BARNETS SÄKERHET.

Vi tackar dig att du har bestämt dig att använda denna Britton® produkt. Ta lite tid och läs dessa säkerhetsanvisningar noggrant genom. Så garanterar du produktens långvarig och lycklig användning.

Detta barnsäte klassificeras som vara av ECE Grupp 0+ som är tänkt för barn i en ålder upp till 18 månader och med en vikt på maximal 13 kg.

Säkerhetsanvisningar:

- **VARNING: BARNETS SÄKERHET ÄR DITT BEHÖRIGHETSOMRÅDE.**
- **VARNING:** Efter eventuellt haveri måste barnstolen bytas mot nya stolen.
- **VARNING:** Barnstolen får ALDRIG fastsättas på bilsätet i sidoläge.
- **VARNING:** Använd denna barnstol ALDRIG på sidvagnspassagerares med aktiv luftkudde försedda säte.
- **VARNING:** Lämna barnet ALDRIG utan uppsikt, inte ens för kortaste tid.
- **VARNING:** Vid denna barnstols användning måste barnet ALLTID vara fastsatta med säkerhetsbälte.
- **VARNING:** Försök inte ta barnstolen isär, ändra den eller tillägga vilka som helst detaljer, och inte heller att förändra viset av stolens användning.
- **VARNING:** Alla fasta föremål eller barnstolens plastdetaljer måste vara placerade på ett sätt och vis, att de vid stolens dagliga användning inte råkar mellan säten eller bildörrar.
- **VARNING:** Man får använda endast i denna anvisning beskrivna viset av fastsättande och inget annat. Använder man andra vis av fastsättande är barnstolens säkerhetsgenskaper inte garanterade.
- **VARNING:** Använd barnstolen inte hemma. Denna barnstol är tänkt endast för användning i bilen.
- Denna barnstol får användas endast med ansikte i framåtriktning och med 3-punkt-säkerhetsbälten.
- För att garantera ditt barns maximala säkerhet, övertyg dig, att barnstolens säkerhetsbälten och också bilens säkerhetsbälten är spända på riktigt sätt.
- Låsningsskramrar är designade på ett sätt och vis, att det kan i en haverisituation mycket enkelt öppnas. DE ÄR INTE BARNSÅKRA. Ett lite mer nyfiken barn kan själv öppna dessa klamrar. Förklara ditt barn, att man inte får leka med klamrar eller stolens vilka som helst detaljer.
- Använd endast av Britton accepterade reservdelar.
- För att garantera barnets bäckens föreskrivna skydd måste bältet sättas på maximalt lågt.
- Använd aldrig barnstolen utan textilöverdraget, därför att detta överdrag ett element av barnstolen är. Använd endast av Britton accepterade stolöverdrag.
- Sätt alla paket och andra föremål fast på ett säkert sätt och vis, därför att i fall av haveri kan de skada i barnstolen sittande barnet.
- Efter eventuellt haveri byt barnstolen och bilens säkerhetsbälten ut mot nya. Trots att stolen och bälten ser fullt intakta ut, är barnets perfekta skydd inte mer garanterat.
- En rekommendation av Britton är, att man inte skulle köpa barnstolen på återmarknaden. Många av de via tidningsannonser köpta barnstolar kan vara farliga. Britton rekommenderar att inte köpa barnstolen på återmarknaden.
- Övertyg dig, att barnstolens/bilens säkerhetsbälten inte råkar mellan bildörrar och inte heller gnida mot barnstolens skarpa detaljer.
- Skulle barnstolens/bilens säkerhetsbälten vara skadade eller slitna, måste de bytas.
- Kolla då och då säkerhetsbältens slitning inom att lägga extra märke på fastläggandeställen, sömmar och regleringsanläggningar.
- Om bilen har stått under längre tid i solen, kolla innan du sätter barnet på stolen, att stolens överdrag inte är för het.

- Säkerhet kan garanteras endast i ett fall, om barnstolen har byggts in enligt dessa anvisningar.
- Om man inte iakttar denna anvisning upphävs garantin automatiskt och Britton befrias från vilken som helst ansvarighet.
- Förvara barnstolen på en säker plats. Lägg inga tunga föremål på stolen. Undvik att barnstolen kommer i kontakt med frätande ämnen, t.ex. ackumulators syra.

ANMÄRKNING:

1. Det handlar om ett för barn tänkta "universellt" säkerhetssystem. Produkten överensstämmer med ECE regel nr. 44.04 om allmän användning i fordon och ägnar sig för användning i flesta, men inte i alla bilar.
2. Barnstolen kan byggas in i bilen om biltillverkaren har i bilens användningsanvisning anført att en för beträffande åldersgrupp tillhörande „universell“ barnstol kan användas i denna bil.
3. Detta säkerhetssystem har utgående från mer stränga krav klassificerats som „universell“, detta jämfört med tidigare modell, som inte är markerade med denna anmärkning.
4. Om du har några tvivel, var så snäll och vänd dig till barnstolens tillverkare eller detaljhandlare.
5. Barnsätets handtag måste luta sig mot bilsätets ryggstöd. Vid behov får du ändra huvudstöddets läge.

Detta för barn tänkta säkerhetssystem ägnar sig för användning endast i med 3-punkt-säkerhetsbälten försedda fordon, som överensstämmer med UN/ECE standards reglering nr. 16 eller andra likvärdiga standarder.



1. BESTÄNDSDELAR (Ritning 1)

- A – Handtag
- B – Parasoll
- C – Säkerhetsbälten
- D – Säkerhetsbältens axelkudde
- E - Handtagets inställningsknapp
- F – Ledningselement för famnbälte
- G – Remmen för säkerhetsbältets inställning
- H – Säkerhetsbältens inställningsknapp
- I – Mellanbenkudde
- J – Säkerhetsbältens klämma
- K – Parasollens anslutningsankare
- L – Ledningselement för diagonalt bälte
- M – Axelbältens öppningar

SV

2. ANVÄND BARNSÄTET I BILEN SOM VISAS HÄR:



OBS!

Sätt in säkerhetsbarnstol med 3-punktsbälte.

Säkerhetsbältet måste överensstämma med ECE R 16 krav eller motsvariga standarder. Får användas i med 3-punktsbälten försedda fartyg.

3. HANDTAGETS INSTÄLLNING

Handtaget (A) kan inställas i fyra olika positioner. (Ritning 3)

För att ändra handtagets position tryck samtidigt på inställningsknappar (E) på handtagets vänstra och högra sida. (Ritning 2)

Inom att hålla knapparna (E) i intryckt position ställ handtaget (A) in i önskad position tills du hör en klick. Handtaget är låst.

Ritning 3A – inbyggt i bilen

Ritning 3B – handtaget i sin för bäring tänkta position

Ritning 3C – handtaget har vridits bakåt för gungning

Ritning 3D – handtaget är låst i nedre position: bilsätet är i ett lite mer upprätt läge vad som förenklar barnets matande.

4. SÄKERHETSÅLTENS INSTÄLLNING

Säkerhetsbältens höjd är riktig om bältet går genom barnsätets kåpa lite högre än barnens skuldror.

Säkerhetsbälten kan inställas på två höjder och de måste föras genom den till barnets skuldror närmast liggande öppningen. Om dina barns skuldror är mellan två öppningar använd den högre av dem.

4.1 Inställ säkerhetsbälten lite slappare (s. punkt 5.2)

4.2 Dra klämmans tungor ut ur axelkudde och textilbelagets öppningar och också ur sätets kåpa. Sedan för klämmans tungor genom nästa öppningar (Ritning 4)

Övertyg dig att båda axelbälten förs genom de på samma höjd befintliga öppningar och att det inte är vridna.

5. SÄKERHETSÅLTENS SÄTTANDE PÅ BARNET

5.1 Tryck på säkerhetsbältens inställningsknapp (H) (befinner sig under textilbeslaget) och håll knappen i intryckt position och dra samtidigt säkerhetsbälten åt sig. (Ritning 5)

5.2 Öppna säkerhetsbältens klämmor (J) inom att trycka på röda knappen som befinner sig på klämman. Skjut axelbälten uppåt och utåt och mellanbenbältet nedåt.

5.3 Sätt barnet på sätet. Lägg säkerhetsbälten om barnet och bröstkuddar på barnets bröst. För de två axelbältena inför barnet till varandra.

5.4 Anslut de metallklämmare och tryck dem in i klämmarens system.

5.5 Inom att dra på säkerhetsbältet (G) fixera axelbälten tätt om barnet. (Ritning 6)

OBS! Vrid inte axelbälten och inte heller byt dem ut.

6. SÄKERHETSANMÄRKNINGAR!

Säkerhetsbältens spännande (ritning 9)

Dra säkerhetsbältet (R) mot dig själv och inte uppåt eller nedåt.

Passa alltid på justeringsbältet! Detta bälte måste alltid vara fäst på barnstolens överdrag.



Innan du far i väg övertyg dig alltid att:

Skulderbälten ligger bekvämt och säkert om barnet;

Skulderbälten är riktigt justerade;

Skulderbälten inte är vridna;

Klämmans tungor sitter i klämman (ritning 10).

7. BARNSTOLENS PLACERING I BILEN



Lämna ditt i barnstolen sittande barn aldrig utan tillsyn!

Inte fästa personer eller föremål kan vid plötsligt bromsande eller vid eventuellt haveri skada andra passagerare.

Övertyg dig alltid att:

- Bilsätets ryggstöd alltid är låsta (t.ex. att bakre justerbara sätets ryggstöd är låsta);

- Alla i fartyget befintliga tunga och vassa föremål är fästa;
- Alla passagerare har sina säkerhetsbälten på;
- Barnstolen alltid är fäst, även i fall om det inte finns något barn i bilen.

Några av känsliga material (t. ex. velur eller skinn osv.) tillverkade bilsätets överdrag kan få nötningsspår. För att undvika detta lägg under barnsätet lakanet eller duken.

8. BARNSÄTETS MONTERING I BILEN

Barnsätet får inte användas på bilsäten med aktiverade främre luftkuddar (dödsfara för barnet)! Barnsätet får i bilen användas endast i till färdriktning motsatta riktningen.

8.1 Ställ säkerhetsvaggan på bilsätet i till färdriktning motsatta riktningen och tät mot bilsätets ryggstöd. (Ritning 8.1)

8.2 Skjut bilens famnbälte vid vaggans ben genom famnbältets ledningselement (F). Lås bilens säkerhetsbälte i sätets klämma (L). Vid detta måste du höra en stark klick. (Ritning 8.2)

8.3 Sätt diagonala bältet in i säkerhetsvaggans bakre del befintliga ledningselementet (L).

Övertyg dig att handtaget är låst och stödjer sig mot bilsätets ryggstöd. (Ritning 8.3)

8.4 Dra bilens 3-punkt-bälte tät mot säkerhetsvaggan inom att dra på säkerhetsbältet hur visas på ritning 8.4.

Bilens säkerhetsbälte måste vara spänt och får inte vara drivet. Byt aldrig bilens famn- och diagonala bälte mot varandra.

OBSERVERA! På ritningen visas, i vilken position den säkerhetsklämman INTE får vara!

9. BORTTAGANDE AV BARNSÄTETS ÖVERDRAG OCH SKÖTSEL

WIKTIGT: Barnstolens överdrag gäller som säkerhetssystemets element. Använd barnstolen aldrig utan överdraget.

RENGÖRING:

Solens överdrag kan mycket enkelt tas av för rengöring.



Överdraget kan tvättas i tvättmaskin med något mildt tvättmedel vid 30°C.

Vridning, centrifugering och strykning är förbjudna.

Barnstolens av plast tillverkad kåpa kan rengöras med fuktig duk.

Säkerhetsbälten kan rengöras med mildt tvättmedel och svamp.

Det är inte tillåtet att använda slipande, blekande, på alkoholbasis tillverkade och ammoniak innehållande rengöringsmedel.

SKÖTSEL:

Britton® barnstol har utarbetats enligt gällande säkerhetsstandarder och vid riktig användning och skötsel är dess långvariga och problemlösa användning garanterad.

Om du förvarar fuktiga bildstolen, så bidrar du till mögelbildning.

Efter stolens användning i våta/fuktiga förhållanden, torka den med mjuk duk och lät torka ut.

Först efter detta får stolen förvaras.

Förvara barnstolen på torr och säker plats.

Barnstolen får inte lämnas i direkt solsken, därför att textilen kan bleknas ut.

Britton® barnstol måste skötas på föreskrivet sätt och vis.

Barnstolens säkerhetsbälten måste inte tas isär för rengöring. Det är inte nödvändigt och kan även vara farligt.

Mat och drycker kan råka in i säkerhetsbältens klämmare. Det kan störande påverka bältenas funktioner.

Klämmare rengörs med mjukt tvålsvatten. Spola med varmt vatten. Stäng och öppna klämmarna flera gånger, tills du hör klick. Om du inte hör någon klick, måste klämmaren en gång till spolas under rinnande vatten.

Om säkerhetsbältena/bilens bälten inte är intakt eller om de är avslitna, måste dem bytas ut innan du sätter dig i väg med bilen.

Eventuella anspråk är ogiltiga i följande fall:

- Varan har förändrats.
- Varan är vid dess återlämnande inte komplett och det inte föreläggs någon kopia av betalningskvitto för att bevisa köpet.
- Felet på varan har uppstått på grund av varans oriktiga användning eller oriktig skötsel, framför allt om bruksanvisningen föreskrifter inte har beaktats.
- Varan har reparerats av tredje personer.
- Felet på varan har uppstått som bilolyckans följd.

Importör: Speli Baltic Ltd, Estonia. Tel. +372 6700623; info@brittonbaby.com

